L. 7. Kraków, dnia 5. czerwca 1902. Rocznik XXIII.

# DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

## dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 2 kor. składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

# BUDŻET

## wydatków i dochodów miasta Krakowa na rok 1902

ułożony przez Komisyę budżetową na zasadzie przedłożeń Magistratu, wniosków Sekcyi i uchwał Rady miejskiej, a uchwalony na posiedzeniach Rady miejskiej w dniach 3, 8 i 10 kwietnia 1902 r.

### DZIAŁ I.

### Zarząd główny.

Wydatki zwyczajne.

| | Pensye | Kwaterowe | Dodatek osob. | Pięciolecia | Dodatek funkc. | Dodatek budow. | Razem | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. **Reprezentacya miasta.** | | | | | | | | | |
| *a*) Dotacya Prezydenta . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | | | | | | | | 18000 | |
| *b*) Dotacya I. Wiceprezydenta . . . . . . . . . . . . . . . . . | | | | | | | | 5334 | |
| *c*) Wybory do Rady miejskiej . . . . . . . . . . . . . . . . . . | | | | | | | | 3000 | 26334 |
| 2. **Pensye urzędników.** | | | | | | | | | |
| *a*) Personal konceptowy: | | | | | | | | | |
| Dyrektor Magistratu . . . . . . . . | 6400 | 960 | — | — | — | — | 7360 | | |
| 5 Radców po 4800 i 840 kor. . . . . | 24000 | 4200 | — | 1800 | — | — | 30000 | | |
| 6 Sekretarzy po 3600 i 720 kor. . . . | 21600 | 4320 | — | 400 | — | — | 26320 | | |
| 8 Wicesekretarzy po 2800 i 600 kor. . | 22400 | 4800 | — | 200 | 1600 | — | 29000 | | |
| 1 Wicesekretarz *extra statum* . . . . . | 2800 | 600 | — | — | — | — | 3400 | | |
| 6 Koncepistów po 2200 i 480 kor. . . | 13200 | 2880 | — | — | — | — | 16080 | | |
| 1 Koncepista *extra statum* . . . . . . | 2200 | 480 | — | — | — | — | 2680 | | |
| 8 Praktykantów koncept. po 1600 kor. . | 12800 | — | 900 | 725 | — | — | 14425 | 129265 | |
| *b*) Personal manipulacyjny: | | | | | | | | | |
| Dyrektor ekspedytu . . . . . . . . | 2800 | 600 | — | 200 | — | — | 3600 | | |
| Archiwista . . . . . . . . . . . . | 2200 | 480 | 320 | 400 | — | — | 3400 | | |
| Dziennikarz . . . . . . . . . . . . | 2200 | 480 | 320 | 400 | — | — | 3400 | | |
| 6 Oficyałów po 2200 i 480 kor. . . . | 13200 | 2880 | — | 1930 | — | — | 18010 | | |
| 6 Kancelistów po 1600 i 360 kor. . . . | 9600 | 2160 | — | 1000 | — | — | 12760 | | |
| 10 Praktykantów manipul. po 1000 kor. . | 10000 | — | — | — | — | — | 10000 | 51170 | |
| *c*) Personal egzekucyjny: | | | | | | | | | |
| 5 Oficyałów starszych po 2200 i 480 kor. | 11000 | 2400 | — | 1200 | — | — | 14600 | | |
| 5 Oficyałów młodszych po 1600 i 360 kor. | 8000 | 1800 | — | 400 | 1200 | — | 11400 | 26000 | |
| *d*) Personal budownictwa: | | | | | | | | | |
| Dyrektor . . . . . . . . . . . . . | 4800 | 840 | 1600 | 380 | — | 600 | 8220 | | |
| Budowniczy . . . . . . . . . . . . | 3600 | 720 | 1280 | — | — | 400 | 6000 | | |

| | Pensye | Kwaterowe | Dodatek osob. | Pięciolecia | Dodatek funkc. | Dodatek budow. | Razem | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 Inspektorów star. po 3600 i 720 kor. . | 7200 | 1440 | 3080 | — | — | 800 | 12520 | | |
| Inżynier starszy . . . . . . . . . | 3600 | 720 | 800 | 400 | — | 400 | 5920 | | |
| Inżynier . . . . . . . . . . . . . | 2800 | 600 | — | 200 | — | 200 | 3800 | | |
| 2 Inspektorów po 2800 i 600 kor. . . . | 5600 | 1200 | — | — | — | 400 | 7200 | | |
| 2 Adjunktów po 2200 i 480 kor. . . . | 4400 | 960 | — | — | — | 400 | 5760 | | |
| Drogomistrz . . . . . . . . . . . | 1600 | 360 | — | — | — | 200 | 2160 | 51580 | |
| *e*) Personal kasy miejskiej: | | | | | | | | | |
| Kontrolor . . . . . . . . . . . . | 3600 | 720 | — | — | — | — | 4320 | | |
| Kasyer . . . . . . . . . . . . . | 3600 | 720 | 200 | — | — | — | 4520 | | |
| 1 Asystent . . . . . . . . . . . | 1600 | 360 | — | 200 | — | — | 2160 | 11000 | |
| *f*) Personal Wydziału obrach.: | | | | | | | | | |
| Oddział rewizyjny i likwidacyjny: | | | | | | | | | |
| Dyrektor . . . . . . . . . . . . | 4800 | 840 | — | 1200 | — | — | 6840 | | |
| Rewident techniczny rachunkowy . . . | 3600 | 720 | — | 800 | 400 | — | 5520 | | |
| Rewident rachunkowy . . . . . . . | 3600 | 720 | — | 800 | — | — | 5120 | | |
| Likwidator . . . . . . . . . . . | 3600 | 720 | — | — | — | — | 4320 | | |
| 2 Adjunktów starszych po 2800 i 600 kor. | 5600 | 1200 | — | 600 | — | — | 7400 | | |
| 3 Adjunktów młodszych po 2200 i 480 kor. | 6600 | 1440 | 670 | 1000 | — | — | 9710 | | |
| 4 Asystentów po 1600 i 360 kor. . . . | 6400 | 1440 | 200 | 600 | — | — | 8640 | | |
| 5 Praktykantów rachunk. po 1200 kor. . | 6000 | — | — | — | — | — | 6000 | 53550 | |
| *g*) Opłata podatku osobisto-dochodowego od pensyi urzędników, pobierających do 2000 kor. . . . . . . | | | | | | | | 400 | 322965 |

| | Pensye | Kwaterowe | Pięciolecia | Dodatek funkc. | Razem | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **3. Pomocnicy biurowi.** | | | | | | | |
| Płace dzienne, ryczałt . . . . . . . . . . . | | | | | | | 55900 |
| **4. Płace służby.** | | | | | | | |
| Odźwierny prezydyalny . . . . . . . . . . . | 840 | 280 | — | — | 1120 | | |
| Mundurowanie dla niego . . . . . . . . . . | — | — | — | — | 42 | | |
| 12 Woźnych II. klasy po 720 i 240 kor. . . . . . | 8640 | 2880 | — | — | 11520 | | |
| 28 Pachołków po 600 i 200 kor. . . . . . . . | 16800 | 5600 | — | — | 22400 | | |
| Umundurowanie ich . . . . . . . . . . . . | — | — | — | — | 3610 | | 38692 |
| **5. Archiwum aktow dawnych.** | | | | | | | |
| Wartość lokalu . . . . . . . . . . . . . | — | — | — | — | — | 3000 | |
| Dyrektor archiwum . . . . . . . . . . . . | 3600 | 720 | — | 800 | 5120 | | |
| Adjunkt . . . . . . . . . . . . . . . | 2200 | 480 | — | 300 | 2980 | | |
| Pomocnik biurowy . . . . . . . . . . . . | 600 | — | — | — | 600 | | |
| Woźny II. klasy . . . . . . . . . . . . | 720 | — | — | — | 720 | | |
| Umundurowanie jego . . . . . . . . . . . | — | — | — | — | 149 | 9569 | |
| Opał . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | | | | | | 208 | |
| Na wydatki kancelaryjne . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | | | | | | 100 | |
| Na dalsze urządzenie archiwum . . . . . . . . . . . . . . . . | | | | | | 1100 | |
| Na powiększenie biblioteki . . . . . . . . . . . . . . . . . . | | | | | | 300 | |
| Na najem lokalu . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | | | | | | 720 | |
| Na muzeum historyczne miejskie . . . . . . . . . . . . . . . . | | | | | | 600 | 15597 |
| **6. Biuro statystyczne.** | | | | | | | |
| Dyrektor . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | | | | | | 2000 | |
| Praktykant konceptowy . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | | | | | | 1600 | |
| Pomocnicy . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | | | | | | 1680 | |
| Biblioteka . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | | | | | | 400 | |
| Druki i portorya . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | | | | | | 800 | |
| Lokal . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | | | | | | 1035 | |
| Na wydawanie publikacyi biura . . . . . . . . . . . . . . . . | | | | | | 1000 | |
| Opał . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . | | | | | | 107 | 8622 |

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| 7. **Dyety, koszta podróży i komisyjne** | | 5000 |
| 8. **Wynagrodzenia.** | | |
| a) Syndykowi miejskiemu . . . | 4000 | |
| b) Urzędnikom i służbie za roboty pozaurzędowe . . . kor. 1800 | | |
| Za redakcyę dziennika rozporządzeń „ 500 | 2300 | |
| c) Za prowadzenie protokołów w sekcyach i komisyach . . | 1000 | |
| d) Sekretarzowi prezydyalnemu . | 1000 | |
| e) Za uzupełnienie księgi zmian realności . . . . . . . . . | 100 | |
| f) Za prowadzenie protokołów stenograficznych Rady . . . | 800 | 9200 |
| 9. **Zapomogi.** | | |
| a) Urzędnikom i służbie . . . | 2000 | |
| b) Dyetaryuszom . . . . . . | 1000 | 3000 |
| 10. **Koszta kancelaryjne.** | | |
| a) Papier i potrzeby piśmienne . | 6300 | |
| b) Oświetlenie biur i 3 latarń całonocnych przed mieszkaniem komisarzy . . . . . . . . | 1401 | |
| c) Opał i pomoc do opalania biur przez 7 miesięcy . . . . . | 6401 | |
| d) Sprzęty kancelaryjne . . . . | 1000 | |
| e) Prenumerata dzienników i różnych dzieł . . . . . . . | 1500 | |
| f) Druki . . . . . . . . . . | 7500 | |
| g) Roboty introligatorskie . . . | 1400 | |
| h) Portorya . . . . . . . . . | 650 | |
| i) Inseraty . . . . . . . . . | 700 | |
| k) Materyały rysunkowe i instrumenta techniczne . . . . . | 600 | |
| l) Utrzymanie czystości i porządku w biurach . . . . . . . | 1000 | |
| m) Roboty autograficzne i remuneracya woźnego za czynność przy prasie . . . . . . . . . . | 2843 | |
| n) Na zakupno dzieł technicznych | 600 | |
| o) Opłata za użycie 9 telefonów | 450 | 32345 |
| 11. **Emerytury.** | | |
| a) Urzędnikom . . . . . . . . | 28428 | |
| b) Wdowom i sierotom . . . . | 36515 | |
| c) Żonom i dzieciom byłych urzędników . . . . . . . . . | 2266 | 67209 |
| 12. **Zaopatrzenia i dary z łaski.** | | |
| a) Sług miejskich, wdów i sierót | 8500 | |
| b) Dary z łaski . . . . . . . . | 8433 | 16933 |
| 13. **Koszta prawne w interesach Gminy** | | 1000 |

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| 14. **Najem lokali dla biur Magistratu.** | | |
| Dla Wydziału IV. . . . . | 825 | |
| „ „ VI. . . . . | 2264 | |
| „ komisarzy obwodowych . | 1800 | 4889 |
| **Razem wydatki zwyczajne . . .** | | **607686** |

## Wydatki nadzwyczajne.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| 1. **Na sprawienie półek na akta dla archiwum Magistratu . . . .** | 870 | |
| 2. **Na sprawienie czwartej prasy autograficznej . . . . . . . . .** | 300 | |
| **Razem wydatki nadzwyczajne . . .** | | **1170** |

## Dochody zwyczajne.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| 1. **Pensye urzędników.** | | |
| Personal egzekucyjny: | | |
| a) Egzekutne od podatków i należytości gminnych . . . . . | 2700 | |
| b) Egzekutne od podatków i należytości państwowych . . . . | 24000 | 26700 |
| 2. **Emerytury.** | | |
| Odsetki od funduszu emerytalnego | | 13917 |
| **Razem dochody zwyczajne . . .** | | **40617** |

## BILANS.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne . . . | kor. 607686 | | |
| „ nadzwyczajne . . | „ 1170 | kor. 608856 | |
| Dochody zwyczajne . . . | kor. 40617 | | |
| „ nadzwyczajne . . | „ — | „ 40617 | |
| **Niedobór** . . | | kor. **568239** | |

## DZIAŁ II.

# Zarząd majątku miejskiego.

## Wydatki zwyczajne.

| | | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|---|
| 1. **Personal Ekonomatu miejskiego.** | | | |
| a) Inspektor 3600, 720 i 800 kor. i ryczałt na dorożki 1500 kor. | | 6620 | |
| b) Podinspektor 2200, 480 i 400 kor. | | 3080 | |
| c) 3 kancelistów po 1600 i 360 kor. z pięcioleciami 400 kor. . . | | 6280 | |
| d) Magazynier 840 i 280 kor. . . . kor. | 1120 | | |
| Umundurowanie jego „ | 88 | 1208 | 17188 |
| 2. **Utrzymanie gruntów miejskich.** | | | |
| a) Gajowy . . . . . . . . . | | 120 | |
| b) 2 pachołków po 600 i 200 kor. | | 1600 | |
| c) Umundurowanie . . . . . | | 119 | |

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *d*) Na pomiary gruntów wydzierżawianych . . . . . . . . | 100 | |
| *e*) Na utrzymanie Błonia i brzegów Rudawy za obrębem miasta . | 300 | |
| *f*) Na utrzymanie wikla i uprawę łąk . . . . . . . . . . | 150 | 2389 |

**3. Utrzymanie budynków miejskich.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) 3 pachołków po 600 kor. . . | 1800 | |
| *b*) 2 woźnych (cieśla i murarz) po 720 i 240 kor. . . . . . . . | 1920 | |
| *c*) Umundurowanie ich . . . . | 537 | |
| *d*) Naprawy i przeistoczenia . . | 3350 | |
| *e*) Na utrzymanie porządku i czystości w budynkach . . . . | 600 | |
| *f*) Czyszczenie kominów . . . . | 820 | |
| *g*) Zabezpieczenie od ognia . . | 2000 | |
| *h*) Oświetlenie . . . . . . . . | 200 | 11227 |

**4. Utrzymanie Sukiennic.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Zasługa 4 pachołków po 600 i 200 kor. . . . . . . . . | 3200 | |
| *b*) Umundurowanie ich . . . . | 303 | |
| *c*) Oświetlenie . . . . . . . . | 6620 | |
| *d*) Opał . . . . . . . . . . | 1798 | |
| *e*) Zabezpieczenie od ognia . . . | 500 | |
| *f*) Czyszczenie kominów . . . . | 40 | |
| *g*) Podatki i ekwiwalent . . . | 14000 | |
| *h*) Utrzymanie i naprawy budynku | 2200 | |
| *i*) Drobne wydatki . . . . . | 100 | 28761 |

**5. Utrzymanie zegarów.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Za nakręcanie i regulowanie zegarów . . . . . . . . . | 516 | |
| *b*) Za naprawę i czyszczenie tychże | 100 | 616 |

**6. Podatki i opłaty skarbowe.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Podatek gruntowy i domowoczynszowy . . . . . . . . . | 12000 | |
| *b*) Ekwiwalent od majątku miejskiego . . . . . . . . . . | 1360 | |
| *c*) Stemple i należytości . . . . | 1400 | 14760 |

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| **7. Dzierżawa propinacyi w Prądniku białym** . . . . . . . . . | | 2600 |
| **Razem wydatki zwyczajne** . . . | | **77541** |

## Wydatki nadzwyczajne.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| 1. Na naprawy w budynkach miejskich . kor. 3755<br>Na naprawę dachu w koszarach obrony krajowej . . . . . „ 10000 | | 13755 |
| 2. Na naprawy w Sukiennicach . . | | 11800 |
| 3. Za pomiar miasta zwrot Dyrekcyi skarbu sumy 39.000 kor. w 5 ratach I. rata . . . . . . | | 7800 |
| 4. Zakupno gruntu na cmentarz od XX. Karmelitów z Czerny . . | | 1740 |
| 5. Na naprawę zegarów na wieży ratuszowej . . . . . . . . | | 1200 |
| **Razem wydatki nadzwyczajne** . . . | | **36295** |

## Dochody zwyczajne.

**1. Z gruntów miejskich.**

Poza obrębem rogatek.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Z Błonia miejskiego:<br>czynsz dzierżawny od Skarbu wojskowego . kor. 7358<br>ze zbioru trawy i wikliny . . „ 300<br>za paszenie bydła „ 400<br>za tor wyścigowy „ 4000 | 12058 | |
| *b*) Ze zbioru wikliny i trawy w Dąbiu oraz innych gruntach . . | 4000 | |
| *c*) Różne drobne czynsze . . . | 200 | |

W obrębie rogatek.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *d*) Różne drobne czynsze . . . | 2287 | |
| *e*) Opłaty od gablotek i wystaw sklepowych . . . . . . . . | 1000 | |
| *f*) Czynsze ziemne, zahipotekowane na realnościach . . . . . . | 270 | |
| *g*) Czynsze ziemne skapitalizowane | 200 | 20015 |

**2. Z domów i innych objektów miejskich.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Czynsze z domu:<br>L. 232 dz. I. . kor. 4<br>L. 422 dz. I. altana „ 550<br>L. 4 dz. III. po Schneidrze . . „ 800<br>L. 468 dz. I. . „ 2<br>z Rondla bramy Floryańskiej . „ 48<br>z piwnic pod Magistratem . . „ 200<br>z hali licytacyjnej w Ratuszu . . „ 10<br>z nowych koszar obrony krajow. „ 12677<br>z odwachu wojskowego . . „ 1055<br>z domu L. 1 dz. III. . . . . „ 2296<br>z ujeżdżalni pod Kapucynami . „ 1600 | 19242 | |
| *b*) Wartość czynszów w budynkach, na szkoły użytych:<br>Szkoły I. . . . kor. 6800<br>„ III. . . „ 5200<br>„ IV. . . „ 6000<br>„ V. . . „ 6000<br>„ VI. . . „ 5400<br>„ VII. . . „ 6000 | | |

| | | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|---|
| Szkoły VIII. . kor. 6000 | | | |
| „ XI. . . „ 5200 | | | |
| „ XII. . . „ 5200 | | | |
| „ XIII. . „ 5000 | | | |
| „ XV. . . „ 5600 | | | |
| „ XVI. . „ 6800 | | | |
| „ XVII. . „ 5200 | | | |
| „ wydziałowej . . „ 12000 | | | |
| „ sztuk pięknych . „ 15000 | | | |
| „ handlowej . . „ 2400 | | | |
| Domu L. 468 I. archiw. aktów dawnych . . „ 3000 | | | |
| Domu L. 47 ul. Krakowska po Helclowej na schronisko br. Alberta . . „ 2480 | | | |
| Domu L. 52 VIII. Kaukusarnia na schronisko br. Alberta . „ 720 | | | |
| Szkoły barakowej nowej w ulicy Dietla . . . „ 5200 | | | |
| Szkoły w domu po akcyzie „ 6000 | | | |
| Szkoły w domu L. 19 dz. IV. „ 6500 | | | |
| Domu L. 32 dz. VI. na filię zakładu kalek . „ 2480 | | 130180 | 149422 |

**3. Ze Sukiennic.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Wartość czynszu Muzeum narodowego . . . . . . . . | 9400 | |
| *b*) Czynsze za 30 sklepów . . . | 46706 | |
| *c*) „ „ 60 kramów . . . | 19464 | |
| *d*) „ „ stałe tablice ogłoszeń firm . . . . . . . . | 200 | 75770 |

**4. Z zakładów miejskich.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Gazownia zwrot za oświetlenie | 124663 | |
| *b*) Targowisko nierogacizny w Prądniku białym z propinacyi . . | 2600 | 127263 |

**5. Od kapitałów lokowanych.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| Odsetki od kapitałów, ulokowanych w miejscowych instytucyach kredytowych . . . . | | 3128 |

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| **6. Ze sprzedaży starego materyału** . | | 500 |
| **Razem dochody zwyczajne** . . . | | **376098** |

### Dochody nadzwyczajne.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| 1. Gazownia za zakupiony grunt od strony ulicy Dajwór z kwoty kor. 43280 I. rata . . . . | | 24000 |
| 2. Zwrot funduszowi miejskiemu w r. 1901 zaliczkowo wypłaconych na zakupno realności L. 408 dz. I. | | 60000 |
| **Razem dochody nadzwyczajne** . . . | | **84000** |

### BILANS.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne . . . kor. | 77541 | | | |
| „ nadzwyczajne . . „ | 36295 | kor. | 113836 | |
| Dochody zwyczajne . . . kor. | 376098 | | | |
| „ nadzwyczajne . „ | 84000 | „ | 460098 | |
| **Nadwyżka pokrycia** . . kor | | | **346262** | |

## DZIAŁ III.

## Opodatkowanie i opłaty gminne.

### Wydatki zwyczajne.

**1. Wydatki z powodu opodatkowania psów.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Na marki dla psów . . . . | 240 | |
| *b*) Na zestawienie rejestrów podatkowych . . . . . . . | 160 | 400 |

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| **2. Wydatki na zestawienie rejestru biórczego, 2% dodatku czynszowego i ½% na kwatery wojskowe** . . . . . . . . | | 200 |
| **Razem wydatki zwyczajne** . . . | | **600** |

### Dochody zwyczajne.

**1. Podatki bezpośrednie.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) 10% dodatek gminny od wszystkich stałych podatków rządowych, z wyjątkiem osobisto-dochodow., na potrzeby gminne | 280000 | |
| *b*) 2% podatek gminny od czynszów z mieszkań . . . . . | 160000 | |
| *c*) ½% podatek gminny od czynszów z mieszkań jako składka kwaterunkowa . . . . . . | 40000 | |
| *d*) Podatek od psów . . . . . | 6500 | 486500 |

**2. Podatki pośrednie.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Konsumcyjne . . . . . . . | 710000 | |
| *b*) Od wyrobu piwa . . . . . | 62334 | |
| *c*) Od wyrobu miodu . . . . . | 7000 | 779334 |

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| **3. Opłaty.** | | |
| *a*) Myto rogatkowe . . . . | 160000 | |
| *b*) Taksa za konsensa . . . . | 50000 | |
| *c*) Taksy za przyjęcie do Gminy | 650 | |
| *d*) Taksy za odpisy z dawnych aktów | 2 | 210652 |
| **Razem dochody zwyczajne . . .** | | **1476486** |

## BILANS.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne . . . | kor. | 600 | | |
| „ nadzwyczajne . . | „ | — | kor. | 600 |
| Dochody zwyczajne . . . | kor. | 1476486 | | |
| „ nadzwyczajne . . | „ | — | „ | 1476486 |
| **Nadwyżka pokrycia** | | | kor. | **1475886** |

## DZIAŁ IV.

# Zarząd długu miejskiego.

## Wydatki zwyczajne.

**1. Spłata kapitału i procentów.**

| | Na kapitał | | Na procent | | Resztujący kapitał z d. 31/12 1901 | | Szczegółowo kor. | Razem kor. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *a*) 3000000 pożyczki loteryjnej z roku 1872, spłacalnej w 40 latach, rata 30 . . . . . . . . . . | 60000 | — | 71200 | — | 2464000 | — | 131200 | |
| *b*) 1100000 5½% pożyczki z roku 1886, zaciągniętej na kupno gazowni, spłacalnej w 50 latach . . . | — | — | — | — | 989789 | 18 | — | |
| *c*) 3000000 5% pożyczki inwestycyjnej z roku 1892, zaciągniętej w czeskiej Kasie Oszczędności, spłacalnej w 50 latach, rata 19 i 20 . . . . . . | 22640 | 64 | 127359 | 36 | 2835804 | 46 | 150000 | |
| *d*) 300000 5% pożyczki na budowę teatru z r. 1894, zaciągniętej w Kasie Oszczędności m. Krakowa, spłacalnej w 51 latach, rata 15 i 16 . . . . . | 2134 | 54 | 12865 | 46 | 287493 | 56 | 15000 | |
| *e*) 496211·82 pożyczki z funduszu amortyzacyjnego, skonwertowanej w roku 1894 na 4%, spłacalnej w 18 latach, rata 17 i 18 . . . . . . . . . . | 27183 | 58 | 11752 | 02 | 314119 | 78 | 38936 | |
| *f*) 112000 pożyczki bezprocentowej z funduszu amortyzacyjnego, spłacalnej w 18 latach, 9 rata . . . | 6222 | 22 | — | – | 62222 | 24 | 6222 | |
| *g*) 156000 5% pożyczki z r. 1887 z funduszu emerytalnego urzędników na budowę szkoły na Dajworze, spłacalnej w 26 latach po 6000 K., 16 rata | 6000 | — | 3000 | — | 66000 | — | 9000 | |
| *h*) 120000 K. bezprocentowej pożyczki z roku 1891 z funduszu krajowego na budowę koszar obrony krajowej, spłacalnej w 12 latach, rata 12 . . . | 10000 | — | — | — | 10000 | — | 10000 | |
| *i*) 200000 bezprocentowej pożyczki z r. 1893 funduszu krajowego na budowę koszar, spłacalnej w 12 latach, 9 rata . . . . . . . . . . . . . . | 16672 | — | — | — | 66624 | — | 16672 | |
| *k*) 39723 5% pożyczki z funduszu amortyzacyjnego, zaciągniętej na kupno domu L. 508 dz. I., przeznaczonego na zburzenie, 16 rata . . . . . . | 2754 | — | 195 | — | 3911 | — | 2949 | |
| *l*) 22057·82 4¾% resztującej pożyczki Kasy Oszczędności, ciążącej na realności L 40/41 dz. VII., zburzonej i przeznaczonej na parcelacye . . . | 1474 | 64 | 325 | 36 | 10890 | 04 | 1800 | |
| *ł*) 36037·30 resztującej pożyczki Banku krajowego, ciążącej na realności L. 43 dz. VI., dla akcyzy, rata 17 i 18 . . . . . . . . . . . . . . . | 1563 | 78 | 1452 | 70 | 31751 | 18 | 3016 | |
| *m*) Funduszowi amortyzacyjnemu zwrot bezprocentowej pożyczki, zaciągniętej na dar jubileuszowy dla Braci miłosierdzia 50000 kor. w 10 ratach, 3 rata | 5000 | — | — | — | 40000 | — | 5000 | |
| *n*) Funduszowi emerytal. zwrot kwoty 61665·02 kor. zdefraudowanej w r. 1897, w 10 rocznych ratach po 6166 kor. 52 h., 2 rata . . . . . . . . | 6166 | 52 | — | — | 55498 | 50 | 6166 | |
| *o*) 3600000 koron pożyczki wodociągowej, spłacalnej w 44 latach, w półrocznych ratach po 90000 kor., począwszy od 1/10 1900 . . . . . . . . . . | — | — | — | — | 3557715 | 79 | — | |
| *p*) 80000 koron pożyczki z funduszu amortyzacyjnego na zakupno akcyi kolei Kraków-Kocmyrzów w 10 latach z 4%, rata 1 . . . . . . . . . . . | 8000 | — | 5546 | 60 | 80000 | — | 13546 | |

| | Na kapitał | Na procent | Resztujący kapitał z d. 31/12 1901 | Szczegółowo kor. | Razem kor. |
|---|---|---|---|---|---|
| r) 18279·12 kor. reszty kapitału ciążącego na realności L. 408 I. od Bujańskich pożyczki Kasy Oszczędności . . . . . . . . . . . kap. 450·10 % 900·— oraz 2491·46 kor. pożyczki Banku austro-węgierskiego . . . . . . kap. 275·26 % 74·74 | 725 36 | 974 74 | 20992 20 | 1700 | |
| s) 80000 koron pożyczki w Kasie Oszczędności na kupno realności L. 196 Dz. IV. ul. Krupnicza w 68 półrocznych ratach, rata 2 i 3 . . . . . | 1058 61 | 3541 39 | 78965 21 | 4600 | |
| **Razem wydatki zwyczajne** . . . | 177595 89 | 238212 63 | 10975777 14 | | 415807 |

Szczegółowo Kor. — Razem Kor.

## Dochody zwyczajne.

**1. Spłata kapitałów i procentów.**

a) Fundusz krajowy na umorzenie pożyczki 300000, zaciągniętej w Kasie Oszczędności m. Krakowa tytułem subwencyi, udzielonej przez Sejm na budowę teatru 5% przez lat 51, 8 rata — 15000

b) Czynsz z domu L. 508 dz. I. na umorzenie pożyczki 39723 kor. z funduszu amortyzacyjnego — 2949 — 17949

**Razem dochody zwyczajne** . . . **17949**

## BILANS.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne . . . | kor. | 415807 | | |
| „ nadzwyczajne . . . | „ | — | kor. | 415807 |
| Dochody zwyczajne . . . | kor. | 17949 | | |
| „ nadzwyczajne . . . | „ | — | „ | 17949 |
| **Niedobór** . . | | | kor. | **397858** |

## DZIAŁ V.

# Bezpieczeństwo publiczne.

## Wydatki zwyczajne.

**1. Straż pożarna.**

a) Pensye i żołdy:
Naczelnik straży kor. 4800, 840, 1200, 1000 . . . . . kor. 7840
4 Brandmistrzów, jeden kor. 2400, trzech po 2200 i dwóch po 800 „ 9800
6 Sierżantów po kor. 1120 . . . . . „ 6720
7 Nadpompierów po kor. 840 . . . „ 5880
10 Pompierów I. kl. po kor. 720 . . „ 7200
13 Pompierów II. kl. po kor. 600 . . „ 7800
3 Trębaczy wieży alarmowej po kor. 840 . . . . . kor. 2520

b) Umundurowanie ich „ 3380
c) Słoma do sienników „ 439
d) Koszta leczenia . . „ 400
e) Opał kancelaryi, koszar, strażnicy i wieży „ 1071
f) Oświetlenie gazowe latarń i do motoru „ 5477
g) Utrzymanie przyrządów i narzędzi ogniowych . . . . . „ 3000
h) Utrzymanie telegrafu i sieci telefonicznych pożarnych . „ 1600
i) Wypłata dotacyi Towarzystwa Ubezpieczeń dla straży ochotniczej . . . . . „ 1000 — 64127

**2. Zaprzęgi miejskie.**

a) 12 fornali po kor. 720 . . . . . . kor. 8640
b) Umundurowanie ich „ 725
c) Pasza dla koni . . „ 17005
d) Kucie koni . . . „ 365
e) Naprawa uprzęży, wozów i smarowidło „ 2000
f) Na drobne wydatki „ 100
g) Na lekarstwa i sól dla koni . . . . „ 100
h) Na zakupno koni . „ 1400 — 30335

**3. Stróże nocni.**

a) 36 stróżów nocnych po kor. 408 . . . kor. 14688
b) Umundurowanie ich „ 2326
c) Zastępstwo chorych stróżów . . . . „ 100 — 17114 — 111576

**4. Areszta miejskie, detencya policyjna i stacya szupasowa.**

a) Zarządca 1600 i 360 kor. . . 1960
b) Woźny 720 i 240 kor. . . . 960

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *c*) 3 pachołków po 600 i 200 kor. | 2400 | |
| *d*) Umundurowanie woźnego i pachołków . . . . . . . . | 357 | |
| *e*) Czynsz za lokal . kor. 4000 oraz na utrzymanie budynku . . „ 380 | 4380 | |
| *f*) Żywność aresztantów . . . . | 4000 | |
| *g*) Opał aresztów i strażnicy policyjnej . . . . . . . . . | 581 | |
| *h*) Światło aresztów i strażnicy policyjnej . . . . . . . . . | 453 | |
| *i*) Na słomę, pościel, sprzęty i odzież aresztantów . . . . . | 600 | |
| *k*) Na koszta szupasowe przynależnych do Krakowa . . . . | 150 | |
| *l*) Na drobne wydatki . . . . | 100 | |
| *m*) Na koszta leczenia detencyonistów . . . . . . . . . | 200 | |
| *n*) Opłata od telefonu . . . . | 50 | 16191 |

5. **Dodatek na utrzymanie policyi państwowej.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) W służbie czynnej . . . . . | 33200 | |
| *b*) Dla emerytów . . . . . . | 600 | 33800 |

6. **Utrzymanie strażnicy policyjnej w ratuszu.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Na opał . . . . . . . . | 28 | |
| *b*) Na światło . . . . . . . | 30 | 58 |

7. **Stacya ratunkowa na Wiśle.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) 4 strażników, czuwających nad kąpiącymi się . . . . . | 1200 | |
| *b*) Umundurowanie ich . . . . | 70 | |
| *c*) Tablice ostrzeżeń . . . . . | 40 | |
| *d*) Na łodzie i drobne wydatki . | 90 | 1400 |

8. **Oświetlenie miasta.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Gazem śródmieścia i przedmieść | 116371 | |
| *b*) Naftą: nafta do 22 latarń kor. 1584; knoty, szkła, zapałki i oszklenie . . „ 80; naprawa latarń i naczyń . . . . „ 90; obsługa . . . . „ 320; drobne wydatki . „ 10 | 2084 | 118455 |
| **Razem wydatki zwyczajne** . . . | | **281480** |

## Wydatki nadzwyczajne.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| 1. Na zakupno 12 pochodni naftowych dla straży pożarnej . . . . | | 300 |
| 2. Dopłata do urządzenia telefonu w aresztach miejskich . . . | | 80 |
| **Razem wydatki nadzwyczajne** . . . | | **380** |

## Dochody zwyczajne.

1. **Straż pożarna.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Dotacya Tow. Ubezpieczeń na straż ochotniczą . . . . . | 1000 | |
| *b*) Dotacya Tow. Ubezpieczeń na straż miejską . . . . . . | 2000 | |
| *c*) Za roboty, wykonywane przez straż pożarną . . . . . . | 10 | 3010 |

2. **Zaprzęgi miejskie.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Za nawóz ze stajen . . . . | 2700 | |
| *b*) Za roboty wykonywane . . . | 5 | 2705 |

3. **Areszta miejskie.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| Zwroty za utrzymanie szupaśników . . . . . . . . . | | 1500 |
| **Razem dochody zwyczajne** . . . | | **7215** |

## BILANS.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne . . . | kor. 281480 | | |
| „ nadzwyczajne . . | „ 380 | kor. | 281860 |
| Dochody zwyczajne . . . | kor. 7215 | | |
| „ nadzwyczajne . . | „ — | „ | 7215 |
| **Niedobór** . . | | kor. | **274645** |

## DZIAŁ VI.

# Budowy i roboty publiczne.

## Wydatki zwyczajne.

1. **Utrzymanie dróg.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) 8 pachołków po 600 i 200 kor. | 6400 | |
| *b*) Umundurowanie ich . . . . | 727 | |
| *c*) Konserwa na szosy . . . . | 40000 | |
| *d*) Narzędzia dla dróżników . . | 500 | |
| *e*) Piasek do walcowania konserwy | 5500 | |
| *f*) Robocizna przy utrzymaniu dróg | 6200 | |
| *g*) Utrzymanie w ruchu walca parowego . . . . . . . . . | 4400 | |
| *h*) Naprawa poręczy przy drogach | 2000 | |
| *i*) Na objazdy i dorożki do robót drogowych . . . . . . . | 400 | 66127 |

2. **Utrzymanie bruków i chodników.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) W śródmieściu . . . . . . | 16000 | |
| *b*) Na przedmieściach . . . . | 15000 | |
| *c*) Na Kaźmierzu . . . . . . | 10000 | |
| *d*) Chodników asfaltowych . . | 4000 | 45000 |

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| 3. **Utrzymanie mostów** . . . . . . | | 2000 |
| 4. **Utrzymanie brzegów Wisły i Rudawy w obrębie Krakowa** . . . . | | 1500 |
| **Razem wydatki zwyczajne** . . . | | **114627** |

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| **Wydatki nadzwyczajne.** | | |
| 1. Na rekonstrukcyę mostu na Rudawie w ul. Wolskiej . . . . | | 8000 |

## Dochody zwyczajne.

### 1. Utrzymanie bruków i chodników.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Towarzystwo kolei elektrycznej za konserwacyę bruków . . . | 6000 | |
| *b*) Opłaty za składanie materyałów budowlanych . . . . . . . | 1000 | |
| *c*) Opłaty placowego od cyrków, menażeryi etc. . . . . . . | 1000 | |
| *d*) Opłaty placowego od doróżkarzy | 1400 | |
| *e*) Zwroty za naprawę bruków . | 1000 | |
| *f*) Gazownia zwrot za naprawę i utrzymanie bruków . . . . | 57000 | |
| **Razem dochody zwyczajne** . . . | | **67400** |

## Dochody nadzwyczajne.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| 1. Towarzystwo tramwajowe zwrot części kosztów rekonstrukcyi mostu w ulicy Wolskiej . . . . . | | 3000 |

## BILANS.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne . . . | kor. 114627 | | |
| „ nadzwyczajne . . | „ 8000 | kor. | 122627 |
| Dochody zwyczajne . . . | kor. 67400 | | |
| „ nadzwyczajne . . | „ 3000 | „ | 70400 |
| **Niedobór** . . | | kor. | **52227** |

# DZIAŁ VII.

# Upiększenie miasta.

## Wydatki zwyczajne.

### 1. Koszta zarządu i utrzymanie inwentarza.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Inspektor ogrodów miejskich 2200, 480 i 400 kor. . . . . | 3080 | |
| *b*) Ryczałt inspektorowi na doróżki | 100 | |
| *c*) Pomocnik ogrodowy 840, 280, dodatek osobisty 60 kor., oraz umundurowanie . . . . . . | 1340 | |
| *d*) Opał dla inspektora i 2 pomocników . . . . . . . . . | 174 | |
| *e*) Fornala płaca i umundurowanie | 660 | |
| *f*) Pasza dla pary koni . . . . | 1000 | |
| *g*) Kucie i leczenie koni . . . | 50 | |
| *h*) Naprawa uprzęży, wozów i beczkowozów . . . . . . | 200 | |
| *i*) Kupno narzędzi i naprawa starych . . . . . . . . . . | 300 | 6904 |

### 2. Ogród miejski i szkółki.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Na ogrzewanie szklarń . . . | 976 | |
| *b*) Obsługa szklarń i zakładanie inspektów . . . . . . . . | 2013 | |
| *c*) Wazony drewniane i gliniane . | 350 | |
| *d*) Nawozy . . . . . . . . . | 300 | |
| *e*) Naprawa okien inspektowych i na szklarniach . . . . . | 300 | |
| *f*) Utrzymanie szkółki w Dąbiu . | 250 | |
| *g*) Utrzymanie budynków w ogrodzie miejskim . . . . . . | 750 | 4939 |

### 3. Utrzymanie plantacyi naokoło miasta.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) 2 Pomocników ogrodowych . | 1704 | |
| *b*) 4 Dozorców etatowych po 600 i 200 kor. . . . . . . . | 3200 | |
| *c*) 5 Dozorców prowizorycznych przez 7 miesięcy . . . . . | 1800 | |
| *d*) Umundurowanie dla nich . . | 484 | |
| *e*) Płace robotników dziennych i stróżów nocnych . . . . . | 6150 | |
| *f*) Na krzewy ozdobne . . . . | 300 | |
| *g*) Na róże z zapisu śp. Kremera | 40 | |
| *h*) Na nasiona traw i roślin ozdobnych . . . . . . . . . | 450 | |
| *i*) Na nowe żywopłoty i utrzymanie starych . . . . . . | 200 | |
| *k*) Na sprawienie ogrodzeń . . . | 2500 | |
| *l*) Na nowe ławki i naprawę starych . . . . . . . . . . | 720 | |
| *m*) Na zakupno żwiru i porfiru . | 1480 | |
| *n*) Na żerdzie i pale do drzew i róż . . . . . . . . . . | 320 | |
| *o*) Na słomę do okrywania krzewów i na maty . . . . . . | 260 | |
| *p*) Na 25 kóp mioteł . . . . . | 100 | |
| *r*) Na ubezpieczenie robotników w Kasie chorych . . . . . | 300 | |
| *s*) Na konserwacyę pomników i wazonów na plantacyach . . . | 100 | 20108 |

### 4. Utrzymanie skwerów w ulicy Dietla.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Dozorca skwerów kor. 600 i 200 | 800 | |
| *b*) Umundurowanie dozorcy . . | 147 | |
| *c*) Robotnicy . . . . . . . . | 1200 | |
| *d*) Na 180 m. kub. żwiru po 3 kor. | 540 | |
| *e*) Na utrzymanie baryer . . . | 320 | 3007 |

### 5. Utrzymanie ulic i placów pod względem ogrodowym.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Upiększenie placów przed Magistratem, teatrem, „Sokołem“, hotelem krakowskim i w lasku na Błoniu . . . . . . . . | 1000 | |
| *b*) Na wysadzenie ulic i placów drzewami . . . . . . . . | 500 | 1500 |

### 6. Utrzymanie Parku Dra Jordana.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Płaca dozorcy parku . . . . | 720 | |
| *b*) Umundurowanie jego . . . . | 56 | |
| *c*) Na opał jemu . . . . . . . | 31 | |
| *d*) Pomocnik dozorcy przez 5 miesięcy letnich . . . . . . . | 214 | |

*

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *e*) Ryczałt na utrzymanie ogrodu | 2400 | |
| *f*) Na utrzymanie budynków wodociągu . . . . . . . . | 600 | |
| *g*) Asekuracya budynków . . . | 320 | 4341 |
| **Razem wydatki zwyczajne** . . | | **40799** |

## Wydatki nadzwyczajne.

| | | |
|---|---|---|
| 1. Budowa wychodka dla domu mieszkalnego w ogrodzie angielskim | 700 | |
| 2. Urządzenie wodociągu w Parku Dra Jordana . . . . . . . . | 658 | |
| 3. Naprawy budynków w Parku Dra Jordana . . . . . . . . | 310 | |
| 4. Sprawienie wózka z wężem do kropienia w Parku Dra Jordana . | 850 | |
| 5. Sprawienie 3 wózków do kropienia plantacyi . . . . . . . . | 2550 | |
| **Razem wydatki nadzwyczajne** . . . | | **5068** |

## Dochody zwyczajne.

**1. Dotacye i zapisy na utrzymanie plant.**

| | | |
|---|---|---|
| *a*) Procent od kapitału 3000 dukatów ś. p. Straszewskiego Floryana, na dobrach Tenczyńskich ubezpieczonego . . . . . . | 1650 | |
| *b*) Procent od kapitału 1000 kor. ś. p. Dra Kremera na róże . | 40 | |
| *c*) Procent od kapitału 1000 kor. ś. p. Jakubowskiego Łukasza . | 40 | |
| *d*) Procent od kapitału 2000 kor. ś. p. Rzewuskiego Walerego na skwery . . . . . . . . . . | 80 | 1810 |

**2. Własne dochody.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| *a*) Z dzierżawy parcel na plantach | | 1731 | |
| *b*) Za drzewka . . . . . . . | | 250 | |
| *c*) Za kasztany . . . . . . . | | 100 | |
| *d*) Za szkody i kary . . . . . | | 20 | |
| *e*) Z dzierżawy mleczarni w parku Dra Jordana . . . . kor. | 150 | | |
| *f*) Z dzierżawy paszy w parku Dra Jordana . . . . . „ | 50 | 200 | 2301 |
| **Razem dochody zwyczajne** . . . | | | 4111 |

## BILANS.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne . . . | kor. | 40799 | | |
| „ nadzwyczajne . . | „ | 5068 | kor. | 45867 |
| Dochody zwyczajne . . . | kor. | 4111 | | |
| „ nadzwyczajne . . | „ | — | „ | 4111 |
| **Niedobór** . . | | | kor. | **41756** |

## DZIAŁ VIII.

## Zarząd targowy.

### Wydatki zwyczajne.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| **1. Na dozór targowy.** | | |
| Komisarz kor. 2200, 480, 400 | | 3080 |
| **2. Wydatki targowe.** | | |
| *a*) Sprawienie i naprawa straganów | 100 | |
| *b*) Sprawienie 700 tabliczek dla przekupniów . . . . . . . | 100 | |
| *c*) Utrzymanie wagi miejskiej . . | 10 | 210 |
| **3. Jatki rzeźnicze poddominikańskie.** | | |
| *a*) Stróż jatek . . . . . . . | 600 | |
| *b*) Umundurowanie jego i na opał | 105 | |
| *c*) Wywóz śniegu i drobne wydatki | 100 | |
| *d*) Utrzymanie budynków . . . | 135 | 940 |
| **4. Kramy i place targowe.** | | |
| *a*) Utrzymanie kramów w ulicy Mostowej . . . . . . . . | 69 | |
| *b*) Utrzymanie hali na Placu Nowym: Utrzymanie stróża kor. 657, Naprawy . . . „ 458 | 1115 | 1184 |
| **5. Targowisko końskie na Groblach.** | | |
| *a*) Stróż targowiska . . . . . | 360 | |
| *b*) Utrzymanie targowiska . . . | 275 | |
| *c*) Opał kancelaryi . . . . . | 19 | 654 |
| **6. Jarmarki końskie pod Kapucynami.** | | |
| *a*) Wydatki insercyjne . . . . | 300 | |
| *b*) Remuneracya za dozór nad jarmarkami . . . . . . . . | 240 | |
| *c*) Drobne wydatki, t. j. szuter, piasek, robotnicy i nadzór . . | 125 | 665 |
| **Razem wydatki zwyczajne** . . . | | **6733** |

### Wydatki nadzwyczajne.

| | |
|---|---|
| 1. Na naprawy w jatkach rzeźniczych | 598 |
| 2. Na naprawy w kramach przy ulicy Mostowej . . . . . . . . | 130 |
| 3. Na naprawy w kramach na placu Nowym . . . . . . . . | 1168 |
| **Razem wydatki nadzwyczajne** . . . | **1896** |

### Dochody zwyczajne.

**1. Kramy i place targowe.**

| | |
|---|---|
| *a*) Opłaty od przekupniów za stragany i placowe . . . . . . | 11000 |

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *b*) Opłaty targowe z kramów przy ulicy Mostowej . . . . . . | 1250 | |
| *c*) Opłaty targowe z kramów w hali targowej na placu Nowym . . | 3880 | 16130 |

2. **Jatki poddominikańskie.**

| | | |
|---|---|---|
| *a*) Opłaty z 38 jatek rzeźniczych większych . . . . . . . . | 7600 | |
| *b*) Opłaty z 20 jatek rzeźniczych mniejszych . . . . . . . | 2740 | |
| *c*) Opłaty z 11 kramów . . . . | 812 | |
| *d*) Opłaty z 22 podcieni kramarskich . . . . . . . . . | 1220 | |
| *e*) Opłaty z 3 sklepów . . . . | 2070 | 14442 |

3. **Targowisko końskie na Groblach.**

| | | |
|---|---|---|
| Taksy 20-hellerowe od wprowadzonych koni i wózków na targ . . . . . . . . . . | | 2100 |

4. **Waga miejska.**

| | | |
|---|---|---|
| Opłaty za ważenie przedmiotów | | 300 |
| **Razem dochody zwyczajne** . . . | | **32972** |

BILANS.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne . . . kor. | 6733 | | |
| „ nadzwyczajne . . „ | 1896 | kor. | 8629 |
| Dochody zwyczajne . . . kor. | 32972 | | |
| „ nadzwyczajne . . „ | — | „ | 32972 |
| **Nadwyżka** . . kor. | | | **24343** |

## DZIAŁ IX.

## Zdrowotność miasta.

### Wydatki zwyczajne.

1. **Służba zdrowia.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Fizyk kor. 4800, 840 . . | 5640 | |
| *b*) 3 lekarzy, jeden 2500, 600 i 400, dwóch po 2000, 600 i 400 . . | 9500 | |
| *c*) 2 weterynarzy, jeden kor. 2400, 600 i 200, drugi kor. 1600, 360 i 40 . . . . . . . . . | 5200 | |
| *d*) Akuszerka kor. 240 i 160 . . | 400 | |
| *e*) Oprawca miejski kor. 800, ryczałt na pomocnika i żywienie psów kor. 650 . . . . . . | 1450 | |
| *f*) Na sanitarno-policyjne obdukcye i spisywanie protokołów . | 600 | |
| *g*) Na krowiankę do szczepienia ospy . . . . . . . . . . | 300 | |
| *h*) Na środki desinfekcyjne . . . | 25 | |
| *i*) Oświetlenie 9 latarń całonocnych przed fizykiem, lekarzami i akuszerką . . . . . . . . | 240 | |
| *k*) Na utrzymanie budynku i stajni oprawcy . . . . . . . . | 600 | 23955 |

2. **Utrzymanie szpitala epidemicznego.**

| | | |
|---|---|---|
| *a*) Czynsz za szpital u Braci Miłosierdzia . . . . . . . . | 2000 | |
| *b*) Na koszta tłumienia epidemii | 4000 | 6000 |

3. **Na utrzymanie stacyi ratunkowej.**

| | | |
|---|---|---|
| Subwencya roczna . . . . . | | 1000 |

4. **Utrzymanie cmentarza.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| *a*) Płaca zarządcy cmentarza kor. 1000 i 200 . . . . . . . | | 1200 | |
| *b*) Dotacya kapelana . . . . . | | 1200 | |
| *c*) 6 pachołków po kor. 600 . . | | 3600 | |
| *d*) Umundurowanie ich . . . . | | 318 | |
| *e*) Opał domu administracyjnego i dozorcy kor. | 137 | | |
| Opał dla kapelana „ | 38 | | |
| Opał dla 6 pachołków po kor. 40 . „ | 240 | 415 | |
| *f*) Światło dla budynku administracyjnego . . . . . . . | | 40 | |
| *g*) Na mieszkanie dla 2 pachołków po kor. 120 . . . . . . . | | 240 | |
| *h*) Na narzędzia dla 6 pachołków po kor. 20 . . . . . . . | | 120 | |
| *i*) Na wydatki ogrodnicze i szuter | | 2000 | |
| *k*) Na utrzymanie budynku . . | | 338 | |
| *l*) Na straż cmentarną, wykonywaną przez 6 weteranów w ciągu 8 miesięcy letnich . . . . . | | 600 | 10071 |

5. **Utrzymanie laboratoryum chemicznego.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| *a*) Chemik kor. 2400 i 600 . . | | 3000 | |
| *b*) Laborant: | | | |
| płaca . . . . kor. | 720 | | |
| dodatek . . . „ | 240 | | |
| umundurowanie . „ | 56 | 1016 | |
| *c*) Chemikalia . . . . . . . . | | 500 | |
| *d*) Oświetlenie i ogrzewanie gazem | | 489 | |
| *e*) Różne drobne wydatki . . . | | 100 | 5105 |

6. **Utrzymanie aparatu desinfekcyjnego.**

| | | |
|---|---|---|
| *a*) Robotnicy z ubezpieczeniem do kasy chorych . . . . . . | 1000 | |
| *b*) Opał . . . . . . . . . . | 100 | |
| *c*) Utrzymanie budynku, drobne wydatki i reparacya maszyny etc. | 500 | 1600 |

7. **Utrzymanie kanałów.**

| | | |
|---|---|---|
| Naprawy kanałów . . . . . | | 10000 |

8. **Czyszczenie kanałów i śluz.**

| | | |
|---|---|---|
| *a*) Dozorca robotników, płaca i opał . . . . . . . . . . | 1166 | |

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *b*) Płace robotników dziennych i stróża . kor. 10949 | | |
| furmanki . . . „ 893 | | |
| fornale . . . . „ 658 | 12500 | |
| *c*) Pasza dla pary koni . . . . | 1400 | |
| *d*) Kucie koni i lekarstwa . . . | 160 | |
| *e*) Smarowidło . . . . . . . | 40 | |
| *f*) Naprawa wozów i uprzęży . . | 300 | |
| *g*) Olej i knoty do kaganków . . | 900 | |
| *h*) Słoma do wypalania śluz i proszek desinfekcyjny . . . . | 50 | |
| *i*) Narzędzia robocze . . . . . | 300 | |
| *k*) Ubezpieczenie w Kasie chorych i od wypadków . . . . . | 450 | |
| *l*) Na nieprzewidziane wydatki i doróżki . . . . . . . . | 500 | 17766 |

**9. Czyszczenie dołów kloacznych.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) 3 maszynistów, jeden kor. 1300 i dwóch po kor. 1200 . . . | 3700 | |
| *b*) Na mieszkanie dla jednego maszynisty . . . . . . . . | 300 | |
| *c*) Na opał . . . . . . . . | 141 | |
| *d*) Dozorca . . . . . . . . | 300 | |
| *e*) Płace robotników . kor. 11474 | | |
| furmanki . . . „ 15400 | | |
| fornale . . . . „ 5986 | 32860 | |
| *f*) Pasza dla 20 koni . . . . | 14004 | |
| *g*) Na kucie koni i lekarstwa . . | 750 | |
| *h*) Opał do maszyny . . . . . | 1400 | |
| *i*) Smarowidło do maszyny i osi | 100 | |
| *k*) Oświetlenie i opał stajni i magazynu . . . . . . . . . | 400 | |
| *l*) Naprawa maszyny, wozów i uprzęży . . . . . . . . . | 6000 | |
| *m*) Zakupno rekwizytów . . . . | 1500 | |
| *n*) Zakupno koni . . . . . . | 1600 | |
| *o*) Drobne wydatki . . . . . | 260 | |
| *p*) Utrzymanie budynków i szopy na maszyny . . . . . . | 1345 | |
| *r*) Ubezpieczenie budynków i rekwizytów . . . . . . . . | 275 | |
| *s*) Ubezpieczenie robotników w Kasie chorych i od wypadków . | 850 | |
| *t*) Utrzymanie drogi do leja i oświetlenie . kor. 3380 | | |
| Utrzymanie 2 stróżów . . . . . . „ 1170 | 4550 | 70335 |

**10. Czyszczenie miasta.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) 50 pomocników po kor. 480 . | 24000 | |
| *b*) Umundurowanie ich . . . . | 2652 | |
| *c*) Narzędzia robocze, oraz wymiana węży do kropienia ulic . . | 3400 | |
| *d*) Na donajęcie sił roboczych . | 60000 | 90052 |

**11. Utrzymanie studzien publicznych.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| Naprawa studzien w mieście . | | 200 |

**12. Utrzymanie rzeźni miejskiej.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Opał . . . . . . . . . | 9542 | |
| *b*) Roboty rzemieślnicze . . . . | 2960 | |
| *c*) Naprawa maszyn i kotłów . . | 400 | |
| *d*) Różne potrzeby do utrzymania maszyn w ruchu . . . . . | 1000 | |
| *e*) Weterynarzowi za oględziny bydła . . . . . . . . . | 800 | |
| *f*) Za użycie wody z wodociągu . | 5120 | |
| *g*) Oświetlenie naftą . . . . . | 216 | 20038 |

**13. Utrzymanie wychodków publicznych.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Wynagrodzenie stróżów . . . | 696 | |
| *b*) Utrzymanie wychodków i naprawy . . . . . . . . . | 295 | |
| *c*) Oświetlenie gazowe . . . . | 480 | 1471 |
| **Razem wydatki zwyczajne** . . . | | **257593** |

## Wydatki nadzwyczajne.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| 1. Sprawienie wozu żelaznego do wywozu kału . . . . . . . | 1300 | |
| 2. Na naprawy w zakładzie Tallarda | 675 | |
| 3. Na naprawy na cmentarzu . . . | 272 | |
| 4. Na naprawy w wychodkach publicznych . . . . . . . . . | 1105 | |
| 5. Na naprawy w zakładzie desinfekcyjnym . . . . . . . . | 323 | |
| 6. Na pomnożenie przyrządów do skrapiania ulic . . . . . . | 8000 | |
| 7. Sprawienie aparatu destylacyjnego dla chemika i doprowadzenie wodociągu . . . . . . . . | 1000 | |
| 8. Instalacya wodociągu w rzeźni miejskiej . . . . . . . . . . | 4003 | |
| **Razem wydatki nadzwyczajne** . . . | | **16708** |

## Dochody zwyczajne.

**1. Cmentarz.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Na utrzymanie kapelana z zapisu śp. Helclowej . . . . | 800 | |
| *b*) Za grunta pod wieczyste groby | 20000 | |
| *c*) Pokładne . . . . . . . . | 1000 | |
| *d*) Kopanie grobów . . . . . | 3000 | |
| *e*) Opłata od nagrobków na utrzymanie ścieżek . . . . . . | 650 | |
| *f*) Zbiór trawy . . . . . . . | 300 | |
| *g*) Opłaty za rekwizyta pogrzebowe | 100 | 25850 |

**2. Laboratoryum chemiczne.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| Opłaty za rozbiory chemiczne | | 200 |

**3. Aparat desinfekcyjny.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| Opłaty za desinfekcye . . . | | 250 |

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| **4. Czyszczenie dołów kloacznych.** | | |
| *a*) Za czyszczenie dołów od nieopłacających 2% dodatku czynszowego . . . . . . . . | 18500 | |
| *b*) Za wywóz cieczy z dołów kloacznych . . . . . . . . . . | 5000 | |
| *c*) Za nawóz ze stajen zakładu . | 240 | |
| *d*) Za napełnianie i wypożyczanie beczkowozów . . . . . . | 1000 | 24740 |
| **5. Czyszczenie kanałów i śluz.** | | |
| Za czyszczenie śluzy kanałowej w domu karnym . . . . . | | 200 |
| **6. Z rzeźni miejskiej.** | | |
| *a*) Opłaty od bicia bydła . . . | 100000 | |
| *b*) Opłaty za oględziny weterynarskie . . . . . . . . . . | 3766 | 103766 |
| **Razem dochody zwyczajne . . .** | | **155006** |

## BILANS.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne . . . | kor. 257593 | | |
| „ nadzwyczajne . . | „ 16708 | kor. | 274301 |
| Dochody zwyczajne . . . | kor. 155006 | | |
| „ nadzwyczajne . . | „ — | „ | 155006 |
| **Niedobór** . . | | kor. | **119295** |

## DZIAŁ X.

# Dobroczynność.

## Wydatki zwyczajne.

### *A*) Opieka wolna.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| **1. Odsetki od zapisów i fundacyi na specyalne cele, wolą fundatorów wskazane.** | | |
| *a*) Od zapisu ś. p. Juliusza Johna | 1324 | |
| *b*) Od zapisu ś. p. Kat. Hanowiczowej . . . . . . . . . | 183 | |
| *c*) Od zapisu ś. p. Jana Schindlera | 1827 | |
| *d*) Od fundacyi Grzegorza Gaffenki | 2461 | |
| *e*) Od fund. Kaspra Zubowskiego | 100 | |
| *f*) Od fund. Dra Józefa Dietla . | 88 | |
| *g*) Od fundacyi Ludwika Helcla | 84 | |
| *h*) Od fundacyi Galic. Banku hipotecznego . . . . . . . | 335 | |
| *i*) Od fundacyi Antoniego Marfiewicza . . . . . . . . . | 88 | |
| *k*) Od fund. Cesarzowej Elżbiety | 15 | |
| *l*) Od fund. Salomona Wechslera | 420 | |
| *m*) Od fund. Hieronima Śleczka . | 3 | |
| *n*) Od fund. Ignacego Matyasika | 46 | |
| *o*) Od fund. Karola Czarneckiego | 24 | 6998 |
| **2. Wsparcia dla ubogich.** | | |
| *a*) Taryfowe i jednorazowe dla ubogich miejscowych, wstydzących się żebrać . . . . . . | 30200 | |
| *b*) Zwrot gminom obcym wsparć, udzielonych ubogim tutejszym | 400 | 30600 |
| **3. Leczenie ubogich chorych.** | | |
| *a*) Na lekarstwa, opatrunki i przyrządy chirurgiczne . . . . . | 2500 | |
| *b*) Koszta leczenia ubogich przynależnych w szpitalach obcych | 1600 | |
| *c*) Koszta przewozu chorych . . | 400 | 4500 |
| **4. Koszta pogrzebu ubogich, zmarłych poza obrębem szpitali lub zakładów dobroczynnych** . . . | | 500 |
| **5. Utrzymanie osieroconych lub opuszczonych dzieci.** | | |
| *a*) W zakładach dobroczynnych . . . . kor. 3000 | | |
| *b*) U osób prywatnych „ 2000 | 5000 | 5000 |
| **6. Miejskie schronisko dla bezdomnych pod zarządem brata Alberta.** | | |
| *a*) Dla oddziału mężczyzn . . . | 2000 | |
| *b*) Dla oddziału kobiet . . . . | 2800 | |
| *c*) Wartość lokalu w kaukusarni . . . . . kor. 720<br>W domu po Helclowej „ 2480 | 3200 | |
| *d*) Utrzymanie budynków . . | 600 | |
| *e*) Czyszczenie kominów . . . . | 100 | |
| *f*) Asekuracya budynków . . . | 100 | |
| *g*) Opłata za wodę . . . . . | 96 | |
| *h*) Opłata za telefon . . . . . | 60 | 8956 |

### *B*) Opieka przytułkowa.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| **7. Miejski dom kalek i nieuleczalnych pod wezwaniem św. Anny** (dom główny w ogrodzie angielskim, filia w realności miejskiej pod L. 18 przy ulicy Kopernika). | | |
| *a*) Koszta zarządu: | | |
| α) ryczałt dla 8 sióstr Albertanek (na osobiste potrzeby, polepszenie wiktu dla nich i zapłatę służby) kor. 2560 | | |
| β) remuneracya za nadzór . . „ 400 | | |
| γ) na wydatki kancelaryjne . „ 100 | 3060 | |
| *b*) Utrzymanie budynków przy ul. Kopernika L. 18 i w ogrodzie angielskim . . . . . . . | 500 | |

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| c) Czyszczenie kominów | 60 | |
| d) Asekuracya budynków | 80 | |
| e) Opłata za wodę | 50 | |
| f) Na żywność, obuwie, pranie bielizny, opał, światło i drobne wydatki dla 130 przynależnych, a 30 obcych ubogich, dziennie po 46 hal. | 26864 | |
| g) Odzież, bielizna i pościel | 6000 | |
| h) Zakupno i naprawa starych łóżek | 200 | |
| i) Uzupełnienie inwentarza | 200 | |
| k) Na lekarstwa, przyrządy chirurgiczne i okulary | 300 | |
| l) Doróżki dla lekarza | 100 | |
| m) Koszta pogrzebu | 200 | |
| n) Wartość lokalu w realności L. 18/32 dz. VI. | 2480 | 40094 |

*C) Subwencye.*

8. **Towarzystwom, zakładom i instytucyom dobroczynnym prywatnym:**

Chrześcijańskim:

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| a) Komitetowi ochrony małych dzieci | 2000 | |
| b) Zakładowi osieroconych chłopców (Józefitów) na opał | 200 | |
| c) Towarzystwu ubogich uczniów szkół ludowych krakowskich | 1000 | |
| d) Towarzystwu wzajemnej pomocy rękodzielników i przemysłowców | 600 | |
| e) Szpitalowi dzieci św. Ludwika | 1000 | |
| f) Towarzystwu opieki nad uwolnionymi więźniami | 200 | |
| g) Matkom miłosierdzia na Kazimierzu | 200 | |
| h) Towarzystwu męskiemu św. Wincentego à Paulo | 300 | |
| i) Zakładowi św. Jadwigi | 600 | |
| j) Krakowskiemu Towarzystwu Dobroczynności | 1000 | |
| k) Towarzystwu wsparcia weteranów z r. 1830/31 | 250 | |
| l) Domowi schronienia i pracy ks. Siemaszki i na szkołę tamże | 2000 | |
| ł) Towarzystwu kolonii wakacyjnych | 1000 | |
| m) Na leczenie dzieci skrofulicznych w Rabce | 300 | |
| n) Zakładowi ciemnych we Lwowie | 200 | |
| o) Komitetowi, rozdającemu obiady dziatwie szkolnej | 1200 | |
| p) Radzie bractwa N. P. Maryi, Królowej korony Polskiej | 600 | |
| r) Towarzystwu Pań miłosierdzia, rozdającemu ciepłą zupę | 400 | |
| s) Zakładowi głuchoniemych we Lwowie | 300 | |
| t) Przytulisku weteranów 1863 r. | 400 | |
| u) Siostrom Felicyankom na bezpłatne obiady dla ubogich uczniów szkolnych | 1000 | |

Izraelickim:

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| v) Stow. utrzymania sierót | 1200 | |
| w) Zakładowi zaniedbanych chłopców | 1000 | |
| y) Stow. rozdającemu opał ubogim (Kipe Ceduke) | 300 | |
| z) Stowarzyszeniu, utrzymującemu dom schronienia dla biednych starców (Asyfas Skenim) | 1000 | |
| α) Tow. wsparcia ubogich uczniów | 600 | |
| β) Stowarzyszeniu, zaopatrującemu ubogie uczennice w odzież i obuwie | 100 | |
| γ) Tow. wsparcia rękodzielników | 300 | |
| δ) Towarzystwu opieki chorych | 400 | |
| ε) Towarzystwu, zaopatrującemu ubogich w odzież (Malbusz Erunim) | 300 | |
| ζ) Towarzystwu kolonii wakacyjnych w Rabce | 200 | |
| η) Komitetowi, rozdającemu obiady dziatwie szkolnej | 1200 | 21350 |
| **Razem wydatki zwyczajne** | | **117998** |

## Wydatki nadzwyczajne.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| 1. Subwencya dla stowarzyszenia biednych starców Asyfas Skenim na budowę własnego domu koron 20000 w 10 ratach 1 rata | 2000 | |
| 2. Na naprawy w zakładzie kalek przy ul. Kopernika i w ogrodzie angielskim | 975 | |
| 3. Na naprawy w schronisku brata Alberta | 730 | |
| 4. Na urządzenie telefonu filialnego u brata Alberta | 116 | |
| 5. Zwrot Magistratowi miasta Wiednia za utrzymanie dwóch biednych w Wiedniu | 1609 | |
| **Razem wydatki nadzwyczajne** | | **5430** |

## Dochody zwyczajne.

1. **Datki dobrowolne.**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| a) Dary od obywateli | 600 | |
| b) Od instytucyi publicznych | 400 | |
| c) Noworoczne | 1400 | 2400 |

2. **Zapisy i fundacye.**

*A)* Odsetki na ogólne cele.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| a) Od zapisu ś. p. Elżbiety Pozowskiej | 10 | |
| b) Od zapisu ś. p Anny Steskal | 7 | 17 |

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| ***B)* Odsetki na specyalne cele.** | | |
| *a)* Od zapisu ś. p Juliusza Johna na budowę domu kalek . . . | 1324 | |
| *b)* Od zapisu ś. p. Katarzyny Hanowiczowej na wsparcia dwóch wdów po podupadłych rzemieślnikach . . . . . . . | 183 | |
| *c)* Od zapisu ś. p. Jana Schindlera na wsparcia dla rzemieślników | 1827 | |
| *d)* Od zapisu ś. p. Grzegorza Gaffenki dla ubogich . . . . . | 2461 | |
| *e)* Od fundacyi Zubowskiego na jałmużny . . . . . . . . | 100 | |
| *f)* Od fundacyi Czarneckiego na wsparcia ubogich . . . . . | 24 | |
| *g)* Od fundacyi Dra Dietla na wsparcia rękodzielników . . | 88 | |
| *h)* Od fundacyi Ludwika Helcla na wsparcia rękodzielników . | 84 | |
| *i)* Od fundacyi Galic. Banku hip. na zapomogi dla rękodziel. bez różnicy wyznań . . . . . . | 335 | |
| *k)* Od fundacyi Antoniego Marfiewicza dla rękodzielników . . | 88 | |
| *l)* Od fundacyi Cesarzowej Elżbiety na wsparcie dla biednej położnicy . . . . . . . . . | 15 | |
| *m)* Od fundacyi Salomona Wechslera na opał dla ubogich . . | 420 | |
| *n)* Od fundacyi Hieronima Śleczka dla sierót . . . . . . . . | 3 | |
| *o)* Od fundacyi Ign. Matyasika na wsparcie dla małoletnich sierót | 46 | 6998 |
| ***C)* Odsetki na utrzymanie miejskiego domu kalek i nieuleczalnych.** | | |
| *a)* Od zapisu Aleksandra Brześciańskiego . . . . . . . | 244 | |
| *b)* Od zapisu Jana Smoniewskiego | 86 | |
| *c)* Od zapisu Stanisława hr. Małachowskiego . . . . . . | 174 | |
| *d)* Od funduszu pozostałego po rozwiązanym domu przytułku i pracy . . . . . . . . . | 110 | 614 |
| **3. Trzecina spadku po księżach bez testamentu zmarłych.** | | |
| *a)* Odsetki od spadku po ś. p. Kardynale Dunajewskim . . | | 1180 |
| **4. 1% ceny kupna przy licytacyach dobrowolnych i spadkowych** . | | 500 |
| **5. Grzywny.** | | |
| *a)* Administracyjne . . kor. 2500 | | |
| *b)* Policyjne . . . . „ 2700 | | |
| *c)* Skarbowe . . . . „ 300 | | |
| *d)* Sądowe . . . . „ 10000 | | |
| *e)* Handlowe . . . . „ 100 | | |
| *f)* Z sądu przemysłowego . . . . . „ 100 | 15700 | 15700 |
| **6. Ze sprzedaży rzeczy, uznanych z urzędu za przepadłe** . . . . | | 100 |
| **7. Taksy.** | | |
| *a)* Za otwarcie szynków, restauracyi i kawiarń po godzinie policyjnej . . . . . . . | 10000 | |
| *b)* Za pozwolenie na muzykę z tańcami w lokalach publicznych . | 1000 | 11000 |
| **8. Opłaty policyjne.** | | |
| *a)* Od balów urządzanych za opłatą wstępu w publicznych lub prywatnych lokalach . . . . . | 200 | |
| *b)* Od przedstawień teatralnych obcych, koncertów, sztuk konnych, gimnastycznych, ogni sztucznych i t. p. . . . . . . | 9300 | |
| *c)* Od menażeryi, panoram, kosmoram, ciemnic optycznych, figur woskowych i t. p. . . . . . . | 500 | 10000 |
| **9. 2½% opłata gminna od wkładek totalizatora przy wyścigach konnych** . . . . . . . . | | 2000 |
| **10. Ze sprzedaży przedmiotów znalezionych niewiadomych właścicieli** | | 150 |
| **11. Zwroty od gmin przynależności.** | | |
| *a)* Wsparć, udzielonych obcym przynależnym . . . . . . . | 300 | |
| *b)* Kosztów utrzymania obcych ubogich . . . . . . . . . | 3000 | |
| *c)* Kosztów lekarstw, wydanych obcym przynależnym . . . . | 100 | 3400 |
| **Razem dochody zwyczajne** . . . | | **54059** |

## BILANS.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne . . . | kor. 117998 | | |
| „ nadzwyczajne . . | „ 5430 | kor. | 123428 |
| Dochody zwyczajne . . . | kor. 54059 | | |
| „ nadzwyczajne . . | „ — | „ | 54059 |
| **Niedobór** . . | | kor. | **69369** |

## DZIAŁ XI.

# Sztuka i zabytki historyczne.

### Wydatki zwyczajne.

**1. Utrzymanie teatru miejskiego.**

*a)* Płace i zasługi:

Maszynisty teatralnego . . . . . kor. 2640

Manipulanta teatralnego . . . . . . „ 1440

| | | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|---|
| Dozorcy budynku . kor. | 960 | | |
| Umundurowanie . „ | 114 | | |
| 2 strażaków po 600 „ | 1200 | | |
| Umundurowanie strażaków . . „ | 147 | 6501 | |
| *b*) Naprawy budunku i utrzymanie czystości . . . . . . . | | 2400 | |
| *c*) Stacya elektryczna: | | | |
| Maszynista . . . kor. | 2400 | | |
| Pomocnik . . . . kor. | 1000 | | |
| Robotnicy . . . „ | 100 | | |
| Gaz do maszyn . . „ | 12000 | | |
| Smarowidło . . . „ | 1000 | | |
| Wymiana lamp . . „ | 1000 | | |
| Różne drobne potrzeby . . . . „ | 1500 | 19000 | |
| *d*) Remuneracya inspektora . . . . „ | 1440 | | |
| Na kancelaryę . . „ | 40 | 1480 | 29381 |

2 **Muzeum narodowe.**

| | | |
|---|---|---|
| *a*) Dyrektor . . . . . . . . . | 2400 | |
| *b*) Kustosz . . . . . . . . | 1200 | |
| *c*) Odźwierny . . . . . . . . | 960 | |
| *d*) Umundurowanie jego . . . . | 61 | |
| *e*) Wartość czynszu za lokal . . | 9400 | |
| *f*) Opał . . . . . . . . . . | 1683 | |
| *g*) Zakupno dzieł sztuki . . . | 1600 | |
| *h*) Asekuracya tychże . . . . | 760 | |
| *i*) Dyetaryusz . . . . . . | 1000 | |
| *k*) Pachołek . . . . . . . . | 800 | |
| *l*) Umundurowanie . . . . . | 124 | |
| *m*) Robotnik . . . . . . . . . | 600 | |
| *n*) Umundurowanie . . . . . | 70 | |
| *o*) Weteranom za straż . . . . | 600 | |
| *p*) Konserwacya dzieł sztuki i zabytków . . . . . . . . . | 1500 | |
| *r*) Biblioteka . . . . . . . . | 400 | |
| *s*) Wydatki kancelaryjne . . . | 300 | |
| *t*) Wydatki gospodarcze . . . | 2000 | |
| *u*) Pracownia fotograficzna . . . | 300 | 25758 |
| **Razem wydatki zwyczajne** . . . | | **55139** |

## Wydatki nadzwyczajne.

| | | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|---|
| 1. | Subwencya dla kościoła Bożego Ciała 4. rata z 5 rat . . . . . . | 4000 | |
| 2. | Subwencya dla kościoła św. Piotra 4. rata z 5 rat . . . . . . | 4000 | |
| 3. | Na pomnik Mickiewicza we Lwowie z kwoty kor. 2000 3. rata z 3 rat | 670 | |
| 4. | Na odnowienie krypty na Skałce 3. rata ostatnia . . . . . . | 5400 | |
| 5. | Na adaptacye domu Matejki na Muzeum . . . . . . . . . | 800 | |
| 6. | Subwencya dla kościoła św. Katarzyny z kwoty kor. 20000 rata 1. | 2000 | |
| 7. | Na wydawnictwo pamiątek i zabytków historycznych m. Krakowa z 2000 kor. 1. rata . . . . | 1000 | |
| 8. | Na urządzenie nowych sal Muzeum narodowego . . . . . . . | 2000 | |
| 9. | Na katalogi . . . . . . . . . . | 1000 | |
| 10. | Spis inwentarza . . . . . . . | 2400 | |
| 11. | Funduszowi amortyzacyjnemu zwrot pożyczki 20000 koron na adaptacyę Muzeum w 5 równych ratach z 4% . . . . . . . | 4940 | |
| 12. | Sprawienie akumulatorów do teatru | 25000 | |
| | **Razem wydatki nadzwyczajne** . . . | | **53210** |

## Dochody zwyczajne.

1. **Z teatru miejskiego.**

| | Szczehółowa Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| *a*) Czynsz dzierżawny . . . . . | 2400 | |
| *b*) Na płace dla personalu . . . | 6000 | |
| *c*) Za światło elektryczne . . . | 17000 | |
| *d*) Za sprzedane materyały i nabijanie akumulatorów . . . . | 400 | 25800 |

2. **Muzeum narodowe.**

| | | |
|---|---|---|
| *a*) Subwencya krajowa na Muzeum narodowe . . . . . . . . | 3000 | |
| *b*) Subwencya rządowa na Muzeum narodowe . . . . . . . . | 2000 | |
| *c*) Za bilety wstępów . . . . . | 5000 | |
| *d*) Garderoba . . . . . . . | 500 | |
| *e*) Katalogi . . . . . . . . | 1000 | 11500 |
| **Razem dochody zwyczajne** . . . | | **37300** |

## BILANS.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne . . . kor. | 55139 | | |
| „ nadzwyczajne . . „ | 53210 | kor. | 108349 |
| Dochody zwyczajne . . . kor. | 37300 | | |
| „ nadzwyczajne . . „ | — | „ | 37300 |
| **Niedobór** . . | | kor. | **71049** |

## DZIAŁ XII.

# Oświata.

## Wydatki zwyczajne.

1. **A. Szkoły ludowe.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| *a*) Na zaległą prestacyę za lata 1895—1898 z 15 rat rata 4. . kor. | 12237 | | |
| *b*) Na zaległą prestacyę za lata 1883—1894 z 20 rat rata 3. . „ | 7537 | 19774 | |
| *c*) Czynsze za wynajęte lokale szkolne . . kor. | 5096 | | |
| Wartość lokali szkolnych we własnych | | | |

| Pozycja | | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|---|
| budynkach z przeprowadzenia rachunkowego . . . . . | „ 104100 | 109196 | |
| *d*) Utrzymanie budynków szkolnych własnych i wynajętych . | | 10069 | |
| *e*) Asekuracya . . . . . . . | | 1100 | |
| *f*) Czyszczenie kominów . . . | | 660 | |
| *g*) Ryczałt na wydatki gospodarcze dla wszystkich szkół po 20 kor. od klasy . . . . . . . . | | 4692 | |
| *h*) Opał dla wszystkich szkół ludowych i dla 3 tercyanów . . | | 10311 | |
| *i*) Płaca 21 tercyanów po kor. 600 . . . | kor. 12600 | | |
| Za obsługę paralelek i pomoc, oraz dla ks. Siemaszki na opał i obsługę . | „ 3408 | 16008 | |
| *k*) Umundurowanie pachołków . | | 2047 | |
| *l*) Ryczałt na mieszkanie: | | | |
| dla dyrektora szkoły wydziałowej żeńskiej . . . . . | kor. 800 | | |
| dla byłej prefekty tejże szkoły . . | „ 500 | | |
| dla 9 kierowników i 11 kierowniczek po kor. 720 . . | „ 13210 | | |
| dla tercyana szkoły św. Jadwigi . . | „ 288 | | |
| dla tercyana szkoły wydziałowej . . | „ 288 | 15086 | |
| *m*) Na zakupno i naprawę sprzętów szkolnych . . . . . . . . | | 5878 | |
| *n*) Na zakupno książek na nagrody | | 1000 | |
| *o*) Utrzymanie biura Rady szkolnej okręgowej: | | | |
| lokal . . . . | kor. 1240 | | |
| płaca pachołka kor. 600 i 200 | „ 800 | | |
| umundurowanie . | „ 123 | | |
| potrzeby kancelaryjne . . . . | „ 560 | | |
| opał . . . . . | „ 153 | | |
| naprawy lokalu . | „ 150 | | |
| oświetlenie biura | „ 60 | | |
| remuneracya kancelisty za prowadzenie biura | „ 360 | 3446 | 199267 |

## B. Szkoły przemysłowe i handlowe.

**2. Szkoła rzemieślnicza dla kobiet imienia Józefy z Szyszkowskich Rzewuskiej.**

| Pozycja | | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|---|
| *a*) Dotacya dyrektora . | kor. 800 | | |
| *b*) Płaca starszej nauczycielki wraz z kwaterowem, pięcioleciem i dodatkiem osobistym . . . . | „ 3000 | | |
| *c*) Płaca nauczyciela rysunków . . . . . | „ 1400 | | |
| *d*) Płaca 5 nauczycielek po 1800 kor. z kwaterowem i pięcioleciami . . . . . | „ 10980 | | |
| *e*) Płaca młodszej nauczycielki wraz z kwaterowem . . . . | „ 1320 | | |
| *f*) Płaca pomocnicy nauczycielki . . . . | „ 300 | | |
| *g*) Nauczyciel towaroznawstwa . . . . | „ 320 | | |
| *h*) Na przybory naukowe . . . . . | „ 640 | | |
| *i*) Na wydatki szkolne i kancelaryjne . . | „ 150 | | |
| *k*) Na wydatki drobne gospodarcze . . . | „ 300 | | |
| *l*) Płaca zastępcy tercyana . . . . . | „ 660 | | |
| *m*) Nauczyciel fotografii | „ 960 | | |
| *n*) Oświetlenie gazowe | „ 320 | | |
| *o*) Remuneracya pomocnicy nauczycielki haftu maszynowego | „ 400 | 21550 | |

**3. Kursa handlowe przy szkole św. Scholastyki.**

| Pozycja | | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|---|
| *a*) Remuneracya dyrektora za kierownictwo . . . . . . | kor. 400 | | |
| *b*) Wynagrodzenie nauczycieli dochodzących . . . . . . | „ 7000 | | |
| *c*) Wynagrodzenie dla dwóch gospodyń klasowych . . . . . | „ 160 | | |
| *d*) Na przybory naukowe . . . . . | „ 100 | | |
| *e*) Na wydatki szkolne i kancelaryjne . . | „ 60 | | |
| *f*) Na drobne potrzeby gospodarcze . . . | „ 40 | 7760 | |

**4. Szkoła handlowa.**

| Pozycja | | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|---|
| *a*) Wartość czynszu za lokal . . . . . | kor. 2400 | | |
| *b*) Wynagrodzenie pachołka koron 600, umundurowanie koron 58 . . . . . | „ 658 | | |
| *c*) Opał i światło gazowe . . . . . | „ 568 | | |
| *d*) Na honorarya nauczycielskie, wydatki szkolne i gospodarcze . . . . . . | „ 8000 | | |
| *e*) Na utrzymanie budynku . . . . . | „ 40 | 11666 | |

*

| | | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|---|
| **5. Dotacya Gminy na szkołę artystycznego przemysłu przy państwowej Szkole przemysłowej** | | 6000 | |
| **6. Szkoły przemysłowe uzupełniające.** | | | |
| DZIAŁ I. obejmujący wydatki, do których opędzenia według reskryptu Wydziału krajowego z dnia 2/4 1898 L. 19931 przyczyniają się w równej części po $^1/_3$ Gmina, fundusz krajowy i fundusz państwowy. | | | |
| *a)* Remuneracye: | | | |
| α) za kierownictwo | kor. 2400 | | |
| β) za naukę | „ 19000 | | |
| | kor. 21400 | | |
| *b)* Na sprawienie pomocniczych środków naukowych | „ 400 | | |
| *c)* Koszta zarządu: | | | |
| α) ryczałt na potrzeby szkolne i kancelaryjne | „ 230 | | |
| β) ryczałt na drobne potrzeby gospodarcze | „ 230 | | |
| γ) ryczałt na przybory szkolne dla biednych uczn. | „ 552 | | |
| δ) na druki i roboty introligatorskie | „ 261 | | |
| | kor. 1273 | | |
| DZIAŁ II. obejmujący wydatki, które w myśl powołanego reskryptu Wydziału krajowego mają być opędzane wyłącznie z funduszów gminy miasta Krakowa: | | | |
| *a)* Światło | kor. 1560 | | |
| *b)* Opał | „ 721 | | |
| *c)* Obsługa | „ 368 | | |
| | kor. 2649 | 25722 | 72698 |

## C. Inne szkoły.

| | | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|---|
| **7. Szkoła wydziałowa żeńska.** | | | |
| Nauczycielki, utrzymywane przez Gminę: | | | |
| *a)* Do języka francuskiego | kor. 2385 | | |
| *b)* Do robót ręcznych | „ 2520 | | |
| *c)* Ochmistrzyni | „ 1600 | | |
| *d)* Na przybory naukowe dla 4 klas wyższych | „ 80 | | |
| *e)* Wynagrodzenie nauczycieli w 3 klasach wyższych | „ 1700 | | |
| *f)* Nauczycielki tymczasowe | „ 1980 | 10265 | |
| **8. Kursa żeńskie Dra Baranieckiego.** | | | |
| *a)* Czynsz za lokal główny i pracownie | kor. 4300 | | |
| *b)* Opał i oświetlenie | „ 840 | | |
| *c)* Służący w lokalu głównym i usługa w pracowniach | „ 720 | | |
| *d)* Sekretarka | „ 1200 | | |
| *e)* Dodatek dyrektora | „ 800 | | |
| *f)* Ryczałt kancelaryjny | „ 240 | | |
| *g)* Czesne profesorów | „ 12300 | | |
| *h)* Modele | „ 600 | | |
| *i)* Nagrody na wydziale artystycznym | „ 200 | | |
| *k)* Reklamy | „ 200 | | |
| *l)* Druk sprawozdania | „ 70 | | |
| *l)* Aparat naukowy | „ 810 | | |
| *m)* Sprzęty i porządki domowe | „ 600 | 22880 | |
| **9. Dotacya Gminy na utrzymanie wyższej Szkoły realnej** | | 2000 | |
| **10. Akademia sztuk pięknych.** | | | |
| *a)* Wartość czynszu za lokal | kor. 15000 | | |
| *b)* Opał | „ 1431 | | |
| *c)* Oświetlenie gazem | „ 880 | | |
| *d)* Utrzymanie budynku | „ 937 | | |
| *e)* Ubezpieczenie | „ 135 | 18383 | 53528 |

## D. Zakłady naukowe.

| | | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|---|
| **11. Muzeum techniczno-przemysłowe.** | | | |
| *a)* Dyrektor Muzeum | | 4720 | |
| *b)* Asystent „ | | 2400 | |
| *c)* Służba z umundurowaniem | | 1917 | |
| *d)* Lokal | kor. 3532 | | |
| oraz naprawy | „ 50 | 3582 | |
| *e)* Opał | | 244 | |
| *f)* Światło | kor. 60 | | |
| Koszta kancelaryjne | „ 260 | | |
| Szafy i sprzęty | „ 400 | | |
| Oprawa książek i rysunków | „ 430 | | |
| Drobne wydatki | „ 300 | 1450 | |
| *g)* Na zbiory ze subwencyi krajowej | | 6000 | |
| *h)* Na zbiory ze subwencyi państwowej | | 6000 | |
| *i)* Na ubezpieczenie zbiorów | | 420 | 26733 |
| **12. Dotacye szkołom i zakładom naukowym.** | | | |
| *a)* Szkole żeńskiej przy klasztorze św. Tomasza | | 2400 | |
| *b)* Szkole żeńskiej przy klasztorze PP. Augustyanek | | 2000 | |
| *c)* Szkole żeńskiej u Sióstr Miłosierdzia | | 400 | |

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| d) Towarzystwu muzycznemu . . . . . kor. 500 | | |
| e) Szkole muzycznej . „ 3200 | 3700 | |
| f) Towarzystwu Oświaty Ludowej | 500 | |
| g) Towarzystwu „Szkoły ludowej“, udział . . . . . . . . . | 20 | |
| h) Towarzystwu gimnastycznemu „Sokół“ . . . . . . . . | 1000 | |
| i) Akademii umiejętności . . . | 1000 | |
| j) Fundacyi im. Kopernika . . | 200 | |
| k) Nauczycielowi szkół ludowych emerytura . . . . . . . | 600 | |
| l) Szkole sług na Smoleńsku . . | 500 | |
| ł) Na nagrody dla sług, uczących się w szkole na Smoleńsku . | 100 | |
| m) Subwencya dla szkoły ludowej przy kościele św. Marcina . . | 1200 | |
| n) Subwencya dla Towarzystwa dziennikarzy . . . . . . . | 400 | |
| o) Subwencya dla internatu seminaryum nauczycielskiego żeńskiego . . . . . . . . . | 600 | |
| p) Subwencya dla Towarzystwa muzyki „Harmonia“ . . . . | 800 | |
| r) Subwencya na szkołę prania i prasowania Siostrom Miłosierdzia i połączony z nią dom pracy i schronisko dzieci . . | 2000 | |
| s) Subwencya dla Towarzystwa szkoły ludowej I. Koła męskiego | 600 | |
| t) Dla szkoły przy Zgromadzeniu Córek Bożej Miłości . . . | 1200 | |
| u) Dla Towarzystwa śpiewackiego „Lutnia“ . . . . . . . . | 200 | |
| w) Dla Towarzystwa miłośników zabytków historycznych Krakowa | 1200 | |
| y) Na zapomogi dla nauczycieli ludowych szkół krakowskich . | 1800 | |
| z) Dla Towarzystwa przyrodniczo-dydaktycznego im. Kopernika na urządzenie zakładu przyrodniczo-dydaktycznego, zamiast lokalu z opałem i gazem . . | 400 | |
| α) Na subwencyę dla III. Koła „Szkoły ludowej“ na 2 bezpłatne wypożyczalnie książek po 600 koron . . . . . . . . . | 1200 | |
| β) Towarzystwu ogrodniczemu . | 200 | |
| γ) Szkole analfabetów wyznania mojżeszowego . . . . . . | 200 | |
| δ) OO. Bernardynom liturgiczne | 80 | |
| ε) Wizytkom dla służby kościelnej | 50 | |
| ζ) Na gimnazyum żeńskie . . . | 2400 | |
| η) Subwencya na gimnazyum w Cieszynie . . . . . . . . . | 1200 | |
| θ) Introligatorom na szkołę złocenia: stała subwencya kor. 300, jednorazowa subwencya kor. 100 . . . . . . . . . . | 400 | 28550 |
| **Razem wydatki zwyczajne . . .** | | **380776** |

## Wydatki nadzwyczajne.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| 1. Na sprawienie sprzętów dla 6 klas paralelnych . . . . . . . | | 4332 |
| 2. Na naprawy w budynkach szkolnych | | 12710 |
| 3. Sprawienie 19 tarcz z oznaczeniem szkół . . . . . . . . . | | 370 |
| 4. Towarzystwu popierania nauki polskiej jednorazowo . . . . | | 200 |
| 5. Sprawienie sprzętów i przyborów naukowych w szkole rzemieślniczej dla kobiet . . . . | | 1952 |
| 6 Naprawa budynków w szkole rzemieślniczej dla kobiet . . . | | 508 |
| 7. Subwencya dla seminaryum żeńskiego jednorazowa . . . . . . . | | 800 |
| 8. Subwencya dla uniwersytetu ludowego . . . . . . . . . | | 500 |
| 9. Subwencya na wykłady w stowarzyszeniu „Przyjaźń“ . . . . . | | 300 |
| 10. Subwencya „Sokołowi“ za naukę gimnastyki . . . . . . . | | 1000 |
| 11. Na częściowe pokrycie kosztów urządzenia wodociągów w szkołach I rata . . . . . . . . . | | 10000 |
| 12. Na nadzwyczajne naprawy sprzętów szkolnych . . . . . . . | | 200 |
| **Razem wydatki nadzwyczajne . . .** | | **32872** |

## Dochody zwyczajne.

**1. Państwowe:**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| a) Na szkoły przemysłowe . . . . kor. 7691 | | |
| b) Na kursa robót kobiecych . . . . „ 1600 | | |
| c) Na Muzeum techniczno-przemysłowe „ 6000 | 15291 | 15291 |

**2. Krajowe:**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| a) Na kursa robót kobiecych . . . . kor 1000 | | |
| b) Na szkoły przemysłowe . . . . „ 7691 | | |
| c) Na muzeum techniczno-przemysłowe „ 6000 | | |
| d) Na szkołę Wydziałową żeńską . . . „ 5000 | 19691 | 19691 |

**3. Wpisowe i opłaty szkolne:**

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| a) Z kursów robót kobiecych i handlowego . . . . . . . | 2000 | |
| b) Z 3 klas wyższych wydziałowych | 3000 | |
| c) Z kursów Baranieckiego . . | 9837 | |
| d) Od gminy Czarna Wieś za korzystanie ze szkół krakowskich | 200 | 15037 |

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| **4. Dochody na szkoły przemysłowe:** | | |
| *a*) Procent od kapitału przez Gminę złożonego na utrzymanie szkoły rzemieślniczej . . . . . | 528 | |
| *b*) Procent od kapitału Dra Dietla | 80 | 608 |
| **Razem dochody zwyczajne** . : . | | **50627** |

BILANS.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne . . . kor. | 380776 | | |
| „ nadzwyczajne . . „ | 32872 | kor. | 413648 |
| Dochody zwyczajne . . . kor. | 50627 | | |
| „ nadzwyczajne . . „ | — | „ | 50627 |
| **Niedobór** . . . | | kor. | **363021** |

## DZIAŁ XIII.

## Sprawy wojskowe.

### Wydatki zwyczajne.

| | |
|---|---|
| 1. Czynsze za stałe kwatery wojskowe | 45000 |
| 2. Wydatki na kwatery chwilowe dla oficerów w przechodzie . . . | 21000 |
| 3. Najem mebli i pościeli . . . . | 160 |
| 4. Na utrzymanie kwater wojskowych podczas ćwiczeń . . . . . . | 300 |
| 5. Czynsz za koszary Bernardyńskie . | 6000 |
| 6. Drobne wydatki i naprawy tych koszar . . . . . . . . . . | 95 |
| 7. Wydatki z poboru wojskowego . . | 1000 |
| 8. Na utrzymanie ewidencyi pospolitego ruszenia . . . . . . | 730 |
| 9. Wydatki na spisy egzekucyi taks wojskowych . . . . . . . . | 300 |
| **Razem wydatki zwyczajne** . . . | **74585** |

### Wydatki nadzwyczajne.

| | |
|---|---|
| 1. Udział gminy w kosztach pokrycia dachu papą na zabudowaniach klasztoru OO. Bernardynów . | 315 |

### Dochody zwyczajne.

| | |
|---|---|
| 1. Czynsze za stałe kwatery wojskowe | 45000 |
| 2. Należytość taryfowa za chwilowe kwatery oficerów w przechodzie | 5400 |
| 3. Czynsz za koszary Bernardyńskie . | 1400 |
| 4. Drobne zwroty . . . . . . . | 10 |
| **Razem dochody zwyczajne** . . . | **51810** |

BILANS.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne . . . kor. | 74585 | | |
| „ nadzwyczajne . . „ | 315 | kor. | 74900 |
| Dochody zwyczajne . . . kor. | 51810 | | |
| „ nadzwyczajne . . „ | — | „ | 51810 |
| **Niedobór** . . . | | kor. | **23090** |

## DZIAŁ XIV.

## Różne.

### Wydatki zwyczajne.

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| 1. Dotacya na lokal dla Izby handlowo-przemysłowej . . . . . | | 1600 |
| 2. Premia dla Towarzystwa wyścigowego . . . . . . . . . | | 2000 |
| 3. Na uroczystości i nabożeństwa . . | | 1000 |
| 4. Przygodne wydatki . . . . . . | | 4000 |
| 5. Tabliczki oryentacyjne . . . . . | | 400 |
| 6. Na nieprzewidziane wydatki . . . | | — |
| 7. Na wybory komisyi szacunkowej powszechnego podatku zarobkowego i osob.-dochodowego . . | | 270 |
| 8. Na lokal dla Sądu przemysłowego | 2600 | |
| i inne potrzeby, jak opał, światło i obsługa . . . . . . . . . | 2400 | 5000 |
| **Razem wydatki zwyczajne** . . . | | **14270** |

### Wydatki nadzwyczajne.

| | |
|---|---|
| 1. Na sporządzenie ksiąg spisu ludności | 2400 |
| 2. Na wybory do Sądu przemysłowego | 2400 |
| 3. Zamówienie tablic specyalnych dla Krakowa i odpisu z tablic, sporządzonych przez centr. komisyę statystyczną na podstawie spisu ludności z r. 1900 . . . . | 1200 |
| **Razem wydatki nadzwyczajne** . . . | **6000** |

### Dochody zwyczajne.

| | |
|---|---|
| 1. Przygodne dochody . . . . . . | 300 |
| 2. Tabliczki oryentacyjne . . . . . | 300 |
| 3. Częściowy zwrot kosztów utrzymania sądu przemysłowego od gmin powiatu krakowskiego i podgórskiego . . . . . . . . | 1200 |
| **Razem dochody zwyczajne** . . . | **1800** |

BILANS.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne . . . kor. | 14270 | | |
| „ nadzwyczajne . . „ | 6000 | kor. | 20270 |
| Dochody zwyczajne . . . kor. | 1800 | | |
| „ nadzwyczajne . . „ | — | „ | 1800 |
| **Niedobór** . . . | | kor. | **18470** |

# Zestawienie ogólne.

| Dział | Wyszczególnienie | Wydatki | | | Dochody | | | Nadwyżka kor. | Niedobór kor. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | zwyczajne | nadzwyczajne | razem | zwyczajne | nadzwyczajne | razem | | |
| I. | Zarząd główny . . . . . . | 607686 | 1170 | 608856 | 40617 | — | 40617 | — | 568239 |
| II. | Zarząd majątku miejskiego . . | 77541 | 36295 | 113836 | 376098 | 84000 | 460098 | 346262 | — |
| III. | Podatki i opłaty gminne . . | 600 | — | 600 | 1476486 | — | 1476486 | 1475886 | — |
| IV. | Zarząd długu miejskiego . . | 415807 | — | 415807 | 17949 | — | 17949 | — | 397858 |
| V. | Bezpieczeństwo publiczne . . | 281480 | 380 | 281860 | 7215 | — | 7215 | — | 274645 |
| VI. | Budowy i roboty publiczne . | 114627 | 8000 | 122627 | 67400 | 3000 | 70400 | — | 52227 |
| VII. | Upiększenie miasta . . . . | 40799 | 5068 | 45867 | 4111 | — | 4111 | — | 41756 |
| VIII. | Zarząd targowy . . . . . . | 6733 | 1896 | 8629 | 32972 | — | 32972 | 24343 | — |
| IX. | Zdrowotność miasta . . . . | 257593 | 16708 | 274301 | 155006 | — | 155006 | — | 119295 |
| X. | Dobroczynność . . . . . . | 117998 | 5430 | 123428 | 54059 | — | 54059 | — | 69369 |
| XI. | Sztuka i zabytki historyczne . | 55139 | 53210 | 108349 | 37300 | — | 37300 | — | 71049 |
| XII. | Oświata . . . . . . . . | 380776 | 32872 | 413648 | 50627 | — | 50627 | — | 363021 |
| XIII. | Sprawy wojskowe . . . . . | 74585 | 315 | 74900 | 51810 | — | 51810 | — | 23090 |
| XIV. | Różne . . . . . . . . . . | 14270 | 6000 | 20270 | 1800 | — | 1800 | — | 18470 |
| | **Razem** . . . | 2445634 | 167344 | 2612978 | 2373450 | 87000 | 2460450 | 1846491 | 1999019 |

## Bilans ogólny.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Wydatki zwyczajne . . . . . | kor. | 2445634 | | |
| „ nadzwyczajne . . . . | „ | 167344 | kor. | 2612978 |
| Dochody zwyczajne . . . . . | kor. | 2373450 | | |
| „ nadzwyczajne . . . . | „ | 87000 | „ | 2460450 |
| | | **Niedobór** . . . | kor. | **152528** |

który ma być pokryty z zapasów kasowych z r. 1901.

# Budżet $1^1/_2$ milionowej pożyczki z roku 1892 na rok 1903.

### Rozchody.

Na 19-tą i 20-tą ratę amortyzacyjną od 3,000.000 kor. $^1/_2$% na kapitał kor. 22640 hal. 64
$4^1/_2$% na procent „ 127359 „ 36 kor. 150000

### Dochody.

Z funduszu Sukiennic . . . . . . . . . . . . . . . . . . kor. 38271 hal. —
„ Gazowni miejskiej . . . . . . . . . . . . . . . . „ 57000 „ —
„ obrotowego miejskiego . . . . . . . . . . . . . . . „ 54729 „ — kor. 150000

# BUDŻET
## funduszu administracyjnego wodociągu na rok 1902.

| **Wydatki.** | Płaca | Kwaterowe | Dodatek | Razem | Szczegółowo | Razem |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **I. Zarząd.** | | | | | | |
| 1. Płace zarządu: | | | | | | |
| *a*) Urzędnicy biura wodociągowego: | | | | | | |
| 1 Inżynier VIII. kl. rangi | 3600 | 720 | 400 | 4720 | | |
| 1 Inżynier VIII. kl. rangi | 3600 | 720 | — | 4320 | | |
| 1 Inspektor sieci rur IX. kl. rangi | 2800 | 600 | — | 3400 | | |
| 1 Rachmistrz X. kl. rangi | 2200 | 480 | — | 2680 | | |
| 1 Asystent techniczny XI. kl. rangi | 1600 | 360 | — | 1960 | | |
| 1 Registrant XI. klasy rangi | 1600 | 360 | — | 1960 | 19040 | |
| *b*) Urzędnicy w Magistracie: | | | | | | |
| 1 Koncepista X. kl. rangi | 2200 | 480 | — | 2680 | | |
| 1 Adjunkt rach. X. kl. rangi | 2200 | 480 | — | 2680 | | |
| 1 Oficyał egzek. XI. klasy rangi | 1600 | 360 | 240 | 2200 | 7560 | |
| *c*) Maszyniści i służba wodociągowa: | | | | | | |
| 1 Maszynista I. kl. | 2400 | mieszkanie w naturze | 300 | 2700 | | |
| 1 „ II. kl. | 1800 | | 300 | 2100 | | |
| 1 Palacz I. kl. | 1000 | | 250 | 1250 | | |
| 1 „ II. kl. | 900 | | 250 | 1150 | | |
| 1 Monter I. kl. | 1200 | | — | 1200 | | |
| 2 Monterów II. kl. | 960 | 240 | — | 2400 | | |
| 5 Rewizorów sieci rur | 600 | 240 | — | 4200 | | |
| 1 Dozorca zbiornika | 600 | mieszkanie w naturze | — | 600 | | |
| 1 Stróż w Bielanach | 600 | | — | 600 | | |
| 1 Woźny biura | 720 | | — | 720 | 16920 | |
| *d*) Służba w Magistracie: | | | | | | |
| 1 Pachołek | 600 | 200 | — | 800 | 800 | |
| *e*) Umundurowanie służby | | | | | 2300 | |
| *f*) Płace dzienne (dyurna) | | | | | 4040 | |
| *g*) Nocne służby | | | | | 380 | |
| 2. Czynsz z lokali | | | | | 2760 | |
| 3. Wydatki kancelaryjne | | | | | 2400 | |
| 4. Koszta podróży i fiakry | | | | | 1200 | 57400 |
| **II. Utrzymanie stacyi pomp w ruchu.** | | | | | | |
| 1. Opał | | | | | 16800 | |
| 2. Pomoc dzienna | | | | | 2670 | |
| 3. Smary, pakuły, nafta | | | | | 4200 | |
| 4. Węgle do lamp łukowych i żarówki | | | | | 350 | 24020 |
| **III. Konserwacya.** | | | | | | |
| 1. Utrzymanie wodociągu | | | | | 10256 | |
| 2. Zakupno narzędzi, rur rezerwowych itp. | | | | | 8000 | 18256 |

| | Szczegółowo Kor. | Razem Kor. |
|---|---|---|
| IV. **Podatki i asekuracya** . . . . | | 1200 |
| V. **Spłata zaciągniętych pożyczek** | | 223564 |
| VI. **Badania wody** . . . . . . . | | 8000 |
| VII. **Nieprzewidziane** . . . . . | | 1500 |
| **Razem wydatki zwyczajne** . . . | | 333940 |
| VIII. **Nadzwyczajne.** | | |
| 1. Nadobowiązkowe połączenia . | 2500 | |
| 2. Zalesienie gruntów w Bielanach | 4000 | |
| 3. Zakupno wodomierzy . . . | 3000 | 9500 |
| **Razem** . . . | | 343440 |

## Dochody.

| | | |
|---|---|---|
| I. **4% podatek wodociągowy** . . | | 304000 |
| II. **Opłata za wodę bez wodomierzy** | | 5000 |
| III. **Opłata za wodę podług wodomierzy.** | | |
| 1. W realnościach, nieopłacających podatku . . . . . . . . | 15000 | |
| 2. Z wody na cele przemysłowe . | 4240 | 19240 |
| IV. **Dochód z wody poza obrębem Krakowa** . . . . . . . . | | 6000 |
| V. **Opłata za wodomierze*)** . . . | | 2400 |
| VI. **Dochód z gruntów w Bielanach** | | 1200 |
| VII. „ **z fundacyi Dra Zieleniewskiego** . . . . . . . . . | | 3500 |
| VIII. **Drobne przychody** . . . . . | | 100 |
| **Razem dochody zwyczajne** . . . | | 341440 |
| IX. **Nadzwyczajne.** | | |
| 1. Nadobowiązkowe połączenia . | 1500 | |
| 2. „ rewizye . . | 500 | 2000 |
| **Razem** . . | | 343440 |

*) Przemysłowcy, którzy — pobierając wodę przez wodomierz — nie przekroczyli ilości, równającej się przysługującemu im z ustawy opustowi, (tj. 50 litrów na dobę i głowę), nie opłacają należytości za używanie miejskiego wodomierza. Wodomierz ten biuro wodociągowe w tym wypadku uważać ma za wodomierz kontrolny.

**Na posiedzeniach Rady miejskiej w dniach 3, 8 i 10 kwietnia 1902 r. uchwalono powyżej zamieszczony budżet wydatków i dochodów miejskich na rok 1902, a nadto przy obradach nad poszczególnymi działami tegoż budżetu powzięto na wniosek komisyi budżetowej następujące rezolucye:**

**Do działu III.** (poz. 1).

I. *a)* Co do rozkładu i poboru podatku gminnego od czynszu stosować należy na razie analogicznie przepisy, uchwalone przez Radę miejską w dniu 14 maja 1900 r. w sprawie gminnego podatku wodociągowego,

*b)* Należy się postarać o zmianę statutu miejskiego w tym kierunku, aby w noweli do tegoż statutu zastrzeżonem zostało pierwszeństwo hipoteczne dla dodatku gminnego na równi z podatkami rządowymi.

*c)* Wzywa się Sekcyę skarbową, żeby przedłożyła Radzie wniosek co do sposobu ściągania dodatków gminnych. —

**Do działu V.** (poz. 5).

II. *a)* Wzywa się Magistrat, aby bezzwłocznie przeprowadził pertraktacyę z Dyrekcyą policyi o podniesienie ilości prezencyjnej ludzi straży policyjnej, przy współudziale reprezentantów Gminy, i aby ci dążyli usilnie do nowej organizacyi straży policyjnej.

*b)* Wzywa się Sekcyę V., aby projekt zryczałtowania wynagrodzenia za ludzi straży policyjnej przedłożyła Radzie miejskiej. —

**Do działu VI.** (poz. 1 wydatki nadzw.).

III. Ten wydatek*) ma być uchwalony przez Radę miejską.

**Do działu XIV.** (poz. 8).

IV. Wzywa się Magistrat, aby począwszy od roku 1902 nie dostarczał dla sądu przemysłowego w Krakowie żadnych utensyliów biurowych, jak papier, druki, pióra, ołówki, atrament i t. p.

*) Rekonstrukcya mostu na Rudawie w ulicy Wolskiej kor. 8000.

Nakładem gminy miasta Krakowa. — Czcionkami drukarni Związkowej w Krakowie, pod zarządem A. Szyjewskiego.